عرب المنازي



# مرابات عنازي

مشكة هجرة الجزائين إلى فرنسا

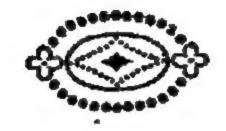
#### مقلىمة

إن الدراسات والرسائل والمقالات التي تعالج مسألة هجـــرة المجزائريين الى فرنسا أصبحت في السئوات الآخيرة لا بحصيها العدد فالمشكلة التي أثارتها هجرة مئات الالوف من الجزائريين وإقامتهم في فرنسا بائت من أهم المسائل الاجتماعية التي تشغل الرأى العامسواء في فرنسا أو الجزائر.

وغايتنا من هذه الدراسة أن ندخل الى ميدان النقاش والبحث في هذا الموضوع عنصراً جديداً ، يسد ثغرة كانت شاغرة من قبل : وذلك العنصر الجديد هو معالجة المسألة من وجهة النظر الجزائرية أى أن هذه الرسالة تعبير عن لسان حال المهاجر الجزائرى فىفر نسا وليس مؤلفنا هذا عملا علمياً ، فالوسائل والكفاية تعوزنا فى الوصول الى ذلك المستوى . فاذا كانت فى المكتاب احصاءات ، فانما معلومات تجمعت من مصادر مختلفة ، معظمها جهات اختصاص فانما معلومات تجمعت من مصادر مختلفة ، معظمها جهات اختصاص تستحق كفايتها العلمية الجدية كل تقدير واحترام .

وقد فرصنا على أنفسنا الاختصار، فاضطرنا ضيق المجال الى الالماع والاكتفاء بالاشارة واللمحة فى مواضع كثيرة كان علاجها يستغرق دراسات طويلة لو أنها وجدت ما تستحق من عناية وهمة . وقد تعمدنا فى هذا الكتاب أن نلتزم الجانب الموضوعى فى

إراد الوقائع، وأن نلتزم الصدق والامانة في التعليق علما، فاذا أدى ذلك الى توسيع جبة المناقشة والبحث، فقد بلغنا غايتنا التي سعينا اللها حين ألفنا هذا الكتاب. ذلك أن الصراحة والصدق أساسان ضروريان لحسن التفاهم، وما من غاية أحب إلى قلو بنامن تفاهم حسن على أساس صريح



### الفصل الأول

#### تاريخ الهجرة ولوائحها التنظيمية

إننا نهدف قبل كل شيء إلى تقديم صــورة صادقة لحالة الجالية الجزائرية المهاجــرة إلى فرنسا ، وللشاكل التي تواجهها في الوقت الحاضر...

بيد أن اهتمامنا بالحاضر ، وبالمستقبل أكثر من الحاضر ، يجعل ازاما علينا مراجعة الماضى مراجعة سريعة ا نستعرض خلالها تاريخ تلك الهجرة وتطوراتها ، لما فى ذلك من فائدة محتومة فى تفهم المشكلة القائمة الآن .

وأن دراسة اللوائح المنظمة لتلك الهجرة فى أطوارها المتعاقبة هوية أن تدلنا على اتجاهات الادارة الفرنسية فى الجزائر والاوساط الباريسية فى معالجة تلك المشكلة ، بوحى من احتياجات اللحظة الوقتية ، وبدافع من المصالح المعينة بالذات . .

فنى حوالى سنة ١٩١٧ بلغ عدد المهاجرين الجزائريين فى فرنسا رقماً يعتد به لأول مرة ، وبدأت فى الظهورالتكتلات العالية الجزائرية هناك . . وتدل احصائيات , مكتب الجزائر ، فى ذلك العهد على أن عدد المهاجرين الجزائريين فى فرنسا كان يتراجع بين . . . رءو . . . و منهم الفان يعملون فى مصابن منطقة مارسيليا . والف و خمسائة فى مناجم الشمال ومنطقة كاليه ، والباقون فى منطقة باريس .

وقبل سنة ١٩١٢ كانت توجد منهم جالية محدودة في مرسيليا تبلغ . . ١٩ مهاجر .

وقد بدأت الهجرة الكبرى بمناسبة نشوب حسرب ١٩١٤ -١٩١٨ ، إذ جندت الحكومة الفرنسية من استطاعت تجنيده منهم فى
ر ترحيلات ، لسد النقص الذى أصيبت به الايادى العاملة بسبب
الحرب ، فبلغ عدد هؤلاء و المرحلين ، الجزائريين ثمانية وسبعين
الفاً . فكانت هذه هى بداية الطريق الذى سلكه المهاجرون من
بعدهم طواعية التماساً للرزق .

وفى سنة ١٩١٩ أعيد المرحلون الى بلادهم ، و بتى من الجزائريين فى سنة ١٩٢٤ فى فرنسا من قدر عددهم بعشرة آلاف . . ولكن فى سنة ١٩٢٤ قفز العدد إلى مائة الف . ومنذ سنة ١٩٢٩ أخذ عدد المهاجرين فى التناقص بشكل محسوس ، فكثر العائدون الى الجزائر، وقل القادمون منها إلى فرنسا ، وذلك بسبب ما منيت به فرنسا من أزمة صناعية وتجارية شملت العالم أجمع ، وزادت بسبها البطالة بين العال .

حتى إذا كانت سنة ١٩٣٧ قدرعدد العاملين فى فر نسامن الجزائريين عالى ١٩٣٨ من منطت الهجرة شيئاً ما فيسنة ١٩٣٨ فبلغت الجالية الجزائرية فى فر نسا فى ختام هذه السنة تسعين الفا فلما بدأت الحرب الاخيرة تضاءلت حركة الهجرة ،بيد أن انهيار فر نسا العسكرى السريع وعقد الهدنة الانفرادية فى يونيه سنة ١٩٤٠ أوقف ذلك التضاؤل . . الى أن طلب المحتلون عدداً من العال من شمال إفريقيا ، فراحت السلطات الفرنسية فى الجزائر ترحل منهم من تستطيع ترحيله للعمل تحت إشراف الالمان فى مشروعاتهم بفرنسا وقدرت الحكومة فى سنة ١٩٤٥ عدد المرحلين فى قلك الفترة بنمانية وقدرت الحكومة فى سنة ١٩٤٥ عدد المرحلين فى قلك الفترة بنمانية

ولكن يجب أن نلاحظ أن الهجرة فيما بين سنة ١٩٤٢ الى أن

حررت فرنساكانت معدومة ، ثم استؤنفت نشاطها فى سنة ١٩٤٥ لحاجة فرنسا المحررة الى أيدعاملة تعوض منقص الذى أحدثته فى العال الفرنسيين من حيث الكفاية ومن حيث العدد أربع سنوات من الاحتلال المرهق . وتوقعت وزارة العمل فى منشورين بتاريخ ١٤ و ١٩٤٩ مايو سنة ١٩٤٧ أن يبلخ عدد المهاجرين الجزائريين الى فرنسا و ١٩٥٩ مهاجر على دفعات متوالية . بيد أن الواقع تعدى هذا التقدير الرسمى . . وسنوفى هذه النقطة عند الكلام على حالة المهاجرين فى الوقت الحاضر . .

ولا شك أن جدولا بيانياً للماجرين والعائدين وصافى المهاجرين في كل سنة منذ سنة ١٩١٤ الى سنة ١٩١٩ سيحدد لنا صورة حزكة الهجرة بشكل واضح . وهذه الارقام مأخوذة عن (١) ادارة الأمن العام (٢) الادارة الصحية في سنة ١٩٤٥ (٣) الادارات العالمية بعد سنة ١٩٤٥ (٣) الادارة العالمية بعد سنة ١٩٤٥ (٣)

صافی عدد المهاجرين	العائدون للجزائر	الراحلون الهرنســا	، السنة
1 2 2 2 +	7	VEEE	1918
10177	£9V+	. 4 9 4	1910
41411	9.55	W. V. O	1417
17177	1 1 1 1 1	45940	1917
4401	4.544	7448.	1911
11979 -	14544	4530	1919
45.5-	1447.	3 1 7 1 7	194.
· 479	14047	14409	1941
11194-	47449	18877	1944
44097-	4799.	74040	1944
14071	97370	41.44	1948
11040 -	*777	7 E V O T	1940
140A0 -	801.7	EATYV	1947
1 : 7 - 1	41.14	. 41544	1944

صافی عدد المهاجرين	العائدون للجزائر	الراحلون لفرنسا	السينة
12414+	404	49747	,1944
VY1 +	EYYYY	EYNEA	1979
4454	£ 47 V V	. 5.44.	194.
141.4-	4440.	Y - A & Y	1146
170-	18810	1290-	1988
17.1+	10-18	17718	1944
4481 -	10408	17.14	1988
144.	17110	14410	1940
10941	11777	777	1987.
4.98.	7777	£707Y	1444
4 - 2 2 -	47.74	48.19	1344
A Y 0 0	37774	41814	1944
1440	TYAYE	14415	198.
073	4014	4.44	1981
11729 +	3707	14444	1924
	-	-	1954
		-	1988
(?)	(?)	0 7 7	1920
( ? )	( ? )	45444	1987
+ 41643	10777	77748	1984
770.0-	0 2 7 . 9	4.418	1481
114. +	VOYOY	٨٣٣٧٧	1989

ولا شك أن هذا التقدير المركز لموجات الهجرة الجرائرية الى فرنسا من سنة ١٩١٧ يظل ناقصاً إذا لم يسانده عرض للوائح المنظمة لتلك الهجرة ، فانه سيتبين من هذه اللوائح أن الهجرة بين وأرضين فرنسيتين و فيما يرعمون ، بل بين ومقاطعات فرنسية و ظل الى السنوات الاخيرة محل تنظيم وسيطرة ورقابة من قبل السلطات العامة بل لا يزال مبدأ وحرية المرور، محل مناقشة إلى يومنا هذا في كثير من الاحيان.

وأول نص يتعلق بالمسافرين الجزائريين الى فرنسا هو الذى ورد فى مرسوم ١٦ مايو سنة ١٨٧٤ ، أى قبل أول حركة هجرة جزائرية فى سنة ١٩١٦ بكشير . ويحتم ذلك المرسوم الحصول على ترخيص بالمرور لمكل جزائرى الأصل يريد السفر الى فرنسا. وفي سنة ١٩١٣ أرسلت حكومة الجزائر لجنة تحقيق لدراسة أحوال العال الجزائريين فى فرنسا ، فعادت اللجنة بثناء عاطه على هؤلاء العال عن كانوا يستخدمونهم من أصحاب المصانع ، وبتحبيذ تشجيع الهجرة فى المستقبل . وبناء على ذلك صدر فى ١٨ يونيه سنة ١٩١٣ قرار من الحاكم العام بالغاء ذلك التصريح الذي كان يحتم قانون سنة ١٩١٤ قرار من وظل الأمر كذلك الى أن أعاد قانون ٥٠ يوليه سنة ١٩١٤ العمل وظل الأمر كذلك الى أن أعاد قانون ٥٠ يوليه سنة ١٩١٤ العمل بذلك التصريح سيرته الأولى .

وغداة انتهاء حرب سنة ١٩١٤ قفزت الهجرة قفزة كبيرة ، لحذا ذلك بالمستعمر بن الفرنسيين المقيمين بالجزائر الى الشكوى لحرمانهم من هذه الآبادى العاملة النشطة الرخيصة ، وطالبوا بمراقبة السفر ووقف الهجرة . فصدرت تعليات من وزارة الداخلية بتاريخ ٨ و ١١ أغسطس و١٢ سبتمبر سنة ١٩٢٤ تنظم تلك الهجسرة العالية الجزائرية ، وتحتم على المهاجر الجزائري أن يستخرج تذكرة إثبات المخصية وشهادة طبية بالخلو من الأمراض المعدية والمتوطنة ، وشهادة تشغيل . . فكان لهذا الاجراء أثره الفعال ، فهبطت الهجرة الشرعية من من ١٠٠٠ الى ٢٠٠٠ ، ثم ظهرت على نطاق واسع أعمال التزوير في هذه الشهادات المطلوبة

وفى سنة ١٩٢٦ تقدم الجزائريون و بتامى ،وودهان، والسعدى، الله مجلس الدولة فى فرنسا بطلب الغاء هذه الاجراءات المعطلة للمجرة لأنها مشوبه , بسوء استخدام السلطة ، فقضى المجلس فى ١٨ يونيه سنة ١٩٢٦ بالغائها جميعاً لبطلانها ، إذ صدرت عن غير ذى صفة شرعية فى إصدارها ، لأن جهة الاختصاص هى , رئيس الد له ، ١١ خول اليه من سلطة التشريع للجزائر . .

فعمدت الحسكومة الفرنسية في بم أغسطس سنة ١٩٢٦ باعدار مرسوم بمضمون هذه الاجراءات الملغاة ، ما عدا شهادة التشغيل ، وألزمت المهاجر باستخراج صحيفة سوابق وتقديم ضمان قيمته مردكا فرنكا . .

بيد أن الهجرة ظلت ناشطة مع هذا كله ، مما حدا بالمستعمرين الى الضغط على الحكومة التدخل حتى تحد من تيارها الجارف الذى يحرونهم من هذه الابدى العاملة الرخيصة، فترتفع الأجور تبعاً لذلك.. وفي ع ابريل سنة ١٩٢٨ صدر مرسوم يحتم أن يدفع المهاجر تأميناً قدره ١٧٥ فرنسكا ، وأن يحصل على ، تأشيرة ، تمنح بعد زيارة طبية . .

فكان لهذه الاجراءات هزة استياء فى الدوائر الجزائرية، وتحرك لها النواب الجزائريون المسلمون . . وغضب الجزائريون المقيمون بفرنسا وكانوا فى اجتماع نجمة شمال افريقيا وفى ه ٢ يونيه سنة ١٩٢٦ قد طالبوا و بأن يكون سفر العال الجزائرى الأصل إلى فرنسا بدون قيد ولاشرط . . وكان اشتراك هذه المنظمة فى والجهة الشعبية ، الفرنسية ، والدور الهام الذى لعبته الجالية الجزائرية فى منطقة باريس ضد الحركة الفاشية فى سنة ١٩٣٤ ، قد جعلا لغضب هذه الجالية ومنظمتها العالية قيمة ، قصدر فى ١٨ يوايه سنة ١٩٣٦ مرسوم ببطل كل القيود التي كانت تعرقل الهجرة قبل ذلك التاريخ .

ولم يسكت المستعمرون في الجزائر ، فأصدرت الحكومة العامة بتاريخ ١٤ أكتوبر و ٩ ديسمبر سنة ١٩٣٦ و ١٣ يناير سنة ١٩٣٧ منا لو أنح الهجرة بالإضافة إلى قرار لو زارة الصحة في ٤ فبراير سنة ١٩٣٧ . واتخذت الاجراءات الجديدة صورة اشتراطات صحمة وقائمة و تأمين مالى نقدى .

و نشبت الحرب ، فصار السفر الى فرنسا من شأن السلطات الحربية . . حتى إذا وضعت الحرب أوزارها وصدرت قوانين ٧ مارس سنة ١٩٤٤ ، ألغيت هذه القيودمن مارس سنة ١٩٤٤ ، ألغيت هذه القيودمن حيث المبدأ . .

ولماكانت سنة ١٩٤٧ قد شهدت انتهاء الحجر على وسائل المواصلات التيكانت محدودة ومقيدة بسبب قلتها لما تخرب منها بفعل القنا بل والنسف أثناء الحرب والاحتلال ، فقد نشطت حركة الهجرة الجزائرية إلى فرنسا وتزايدت إلى سنة ١٩٤٩

وكانت البطاقة الشخصية هي الشرط الوحيد للسفر ، بالإضافة إلى الرقابة الصحية طبعاً . . بيد أن هذه الرقابة الفروضة على جميع و المواطنين ، كانت تخف إذا طبقت على الفرنسيين حتى يكتنى بشهادة من أى طبيب بالحلو من الامراض المعدية ، و بأن المسافرقد حقن بالامصال المعتادة . . وكانت تشتد هذه الرقابة عينها حين تطبق على أحد و الاهالي ، من الجزائريين المسلين ، فيتحتم عليهم أن يحملوا و بطاقة صحية ، رسمية . وتتذرع سلطات الحجر الصحي البحري بصيغة اللائحة التي تنص على معاملة خاصة للعال تختلف عن ، عاملة رجال الاعمال . . وتستغل هذه التفرقة حسب الهوى ، وحسبزى الشخص و لهجته و شخصيته . .

وبعد، فهذه خلاصة تاريخية للهجرة ولوائحها التنظيمية، وهي تسمح لنا فيما مرجو بحسن تصور الحالة الراهنة للهجرة الجزائرية في فرنسا ، وهو موضوعنا الاصلى الذي سنأخذ في الحوض فيه في الفصول التالية . .

### الفصل الثاني

الهجرة في الوقت الحاضر

#### ۱ - أرقام واحصاءات

كم يبلغ عدد الجزائريين في فرنسا؟

سؤال تعرض الاجابة عنه كثيرون جداً ، وهم على اختلاف وجهات نظرهم ومصادر تقديرهم قد وصلوا إلى نتيجة واحسدة : وهي أن ذلك العدد لا يمحكن تحديده تحديداً موثوقاً به بحال من الأحوال .

وقد حاولت الوزارات المختصة \_ وهي وزارات الداخلية والعمل والصحة والسكان \_ أن تحقق في ذلك الموضوع ، ولكن محاولاتها كانت غير مشمرة ، لأن النتائج لم نكن متطابقة فيما بينها .. فليس في الامكان تقدير عدد الجزائريين في فرنسا إلا عن طريق التخمين أو التقدير الافتراضي ...

وعملة ذلك الغموض ليست فقط فى ظروف همذه الهجرة ، بل أيضاً فى نقص الاجهزة الاحصائية لدى الادارات المختلفة . .

وقد شهدت سنتا ۱۹۶۸ و ۱۹۶۹ حملات صحفیة عنیف به بصدد الهجرة الجزائریة، اختلفت فیها وجهات نظر الصحف بحسب معتقداتها السیاسیة، وخصصت الصحف الیومیة لتلك المشكلة

مقالات ، بل دراسات مستفيضة . فلننظر فى الأرقام التى قدرت بها بعض تلك الصحف عدد الجزائريين المقيمين فى فرفسا ، والتى زعمت كل صحيفة أنها استقتها من , مصادر رسمية , . .

فنى ١٤ يناير سنة ١٩٥٠ نشرت محيفة ، لاكروا، (أى الصليب) مقالاً بتوقيع مسيو بيوسون قدر فيه هؤلاء الماجرين الجزائريين بحوالى ٤٠٠ ألف .

وفی ۲۹ أغسطس سنة ۱۹۵۰ قدرهم مسیو دونون فی ولوب ، ( أی الفجر ) بحوالی ۲۲۰ ألفاً ...

وبما يستحق الذكر أن مسيو و نواى ، كان قدكتب فى ٧ مايو سنة ١٩٤٨ فى صحيفة وسى ماتان لى بي ، أن عدد المغـــاربة من جزائريين ومراكشيين فى باريس لا يقل عن مليون رنصف ، بناء على مصادر رسمية ، بخلاف المهاجرين خلسة ...

ولا يفوتنا أن نذكر أن هذا الرقم العجيب كان منشوراً فى الصحيفة المذكورة على عمودين . . . للدلالة على مبلغ ما يمكن أن تذهب إليه التقديرات المغرضة .

وكذلك تختلف تقديرات الهيئات الرسمية ، فوزارة الداخلية تقدر في سنة ١٩٤٩ عدد الجالية الجزائرية في فرنسا بحوالي ١٩٤٠٠٠

أما مكتب الهجرة الوطنى فيقدرهم فى أول يناير سنة ١٩٤٨ بحوالى ١٧٠ ألفاً . أما وقلم الجزائر ، فيقدرهم بربع مليون ... وتقدر رسالة جان جاك راجيه عن و مسلى الجزائر فى فرنسا

وفى البلدان الاسلامية ، بحوالى . . . . . . . مقيمين فى فرنسا بناء على معلومات رسمية ، وأما المسيو موراكيول فيقدرهم فى دراسته عن الهجرة الجزائرية بما يتراوح بين ربع مليون وثلائمائة ألف جزائرى . . . .

أما نحن ، فبعد النظر فى هذه التقديرات ومدى التهادها على الواقعية الواقع ، وبعد ما لمسناه شخصياً عدة سلموات بالتجربة الواقعية والمعيشة فى أهم مناطق المهاجم بن بفرنسا ، فتقدرهم بما يتراوح بين اربعائة ألف و نصف مليون . .

وقد جعلنا هذا المدى الكبير بين الحدين الأقصى والأدنى لتقديرنا زيادة في الاحتياط لدقة التقدير ، وتحزياً للامانة ...

#### ٢ -- مصدر الهجرة

من أين يأتى المهاجرين ؟ وما هي المناطق التي تعد مصادر للمجرة ؟

الواقع أن مقاطعات الجزائر الثلاث تقتسم مصادر الهجرة قسمة غير متساوية ، فالمناطق الفقيرة تساهم فى انتاج المهاجرين على قدر فقرها وحاجة أهلها إلى العمل .. فأشدها فقرآ ومعاناة للازمة هي أكثرها في نسبة المهاجرين من أبنائها .

ولهذا كانت وقبيلي ، الصغرى والكبرى أكبر مراكز الهجرة ، ومناطق الملية وستيف ومعديد أهمها في مقاطعة قسطنطنية أما في مقاطعة وهران فأهم تلك المناطق ناحية ماذونة وندرومة ومرنية . .

ويلى ذلك في الأهمية:

في مقاطعة قسطنطينة: خنشيلة ووادى السهام

وفی مقاطعة الجزائر . بوسعدة وشلیلة و ملیانه و او لینزقیل . وفی مقاطعة و هران : سیدی أبو العباس ، و تیاره ، و فرنده و تلسان و سان دنی دی سیج .

والحقيقة أن مقاطعة قسطنطينة هي أشد المقاطعات هجرة وأكثرها تأثراً بها ، فدائرة , بوجي ، هاجر منها ثلاثون ألفاً من بحموع عدد السكان الكلي البالغ . . . ر . ه ه تقريباً . ودائرة ستيف هاجر منها ٢٦ ألفاً . وأما في دائرتي بون وفيليبفيل فالهجرة لا تكاد تذكر .

وأما مقاطعة وهران، فدائرة تلسان هي اشد الدوائر هجرة ولا سيما ناحيتي مرنيه وندرومه.

وأما مقاطعة الجزائر، فالموطن الرئيسي للهجرة هو دائرة تيزي أوزوحيث يبلغ عدد المهاجرين من أبنائها أربعين ألفاً . .

رهذه المعلومات العامة التى استقيناها من وثائق أولية نشرتها الحكومة المركزية ، يمكن إكالها وتنسيقها وتنقيحها بالاستعانة بالاحصاليات الواردة بسجلات الحجر الصحى البحرى فيها بين أول يوليه سنة ١٩٤٧ و ٣٠٠ يونيه سنة ١٩٤٧

		وراستان کارد برد و کارد داکت کارد کارد و در و این
المتوسط النهرى	المجموع المنوى للمهاجرين	المسدن
17.	1887	الجزائر
711	4048	لأغرازجه
40	173	شلیف
174	1848	دراع الميزان
747	474	الأربعة بن رأن
154	AFVI	جر جرة
۲۸	<b>78</b> -	زفون
٨٣	999	تيزي وزو
٥٥	704	تيجزيرث
٨	3 + 1	مزرانة
10	١٨٠	تنيس
1 - 1	1717	قسنطينة
177	1999	آ فيو
1.4	۱۳۰۸	هنزت
1 \ \ \	7777	سیدی عیش
1.4	1771	سيلة
44	٨٢٨	عبيد مرسي
<b>† * *</b>	171.	معاديد
۸۳	1 7	مد جا نة
4.5	٤١٤ '	رينو (وهران)
۱۸۰۳	4178.	جهات أخرى مختلفة
<b>የ</b> ለየ ٤	१०४९०	المجموع
_		

# ٣- توريع المهاجرين جغرافيا

الظاهرة البارزة في هذا الصدد، هي إنتشار المهاجرين الجزائريين في كافة أنحاء فرنسا إنتشاراً آخذاً في الازدياد، وقد كان الجزائريون في مبدأ الآمر يتجمعون في المدن والمناطق الصناعية ، سسواء في باريس أو مرسيليا أو مناطق التعدين في الشهال ، ولكنهم الآن يقطنون جميع مقاطعات فرنسا تقريبا ، ويندران تخلو منهم مقاطعة والواقع أن المقاطعات التي ليست فها جاليات جزائرية كبيرة هي :

ويقول الكولونيلكوش في دراسته عن ظاهرة الهجرة الجزائرية الله منذ إبريل سنة ٢٤٩١ زادت كثافة الجاليات الجزائرية في المدن قتغلغل المهاجرون في مناطق من الريف نائية لم يكونوا قد بلغوها من قبل . مثل مناطق الغرب .

وفى الجدول البيانى التالى توزيع إحصائى للجزائريين بحسب المقاطعات فى إديسمبر سنة ١٩٤٩ . و فلاحظ أن هـذه الارقام الرسمية دون الواقع الفعلى و لكنها تعطى صورة تعريبية لتوزيع المهاجر بن جغرافيا فى فرنسا .

المدد	المنطقة	المدد	المنطقة
121	كانتال	777	آن
	شارانت	101	این
14.	د البحرية	٧١٠	آليه
٨٩	شير	144	الالبالسفلي

	الأجر المساول		
العدد	المنطقة	المدد	المنطقة
٣0٠	ڪوريز	79	الالب المليا
119	كورسيكا	14-	و البحرية
77.	کوت دو ر	1 5	الاردين
77	کوت دی نور	740	آرديسين
47	سكرين	171	آرييج
17	كوردونى	. ۲٩	أوب
250	دوب	۱۳۸	اود
۹۵	دروم	۸۳۲	افيرون
11.	أير	7	مصب الرون
3.5	ابر ایلوار	078	كالفادوس
1173	جار		•
۲۸	البرنيه الدنيا	111	حارون العليا
7 • 9	المليا »	• • ٧	جار.
404	و الشرقية	1570	جبيرو ند
۲۳۸	الراين الادنى	111	هيرو
1740	الرأين الأعلى	٨٩	ایل دنیلین
7310	الرون	Y * *	أندر ولوار
11;	الساؤون الاعلى	<b>4770</b>	ارر
٣٤٨	د واللوار	. 17*	جورا
14.	سارت	۲٦	لأند
1771	السافوا	7.5.4.9	لوار
171	الساقوا العليا	1 &	لوار العليا
	a a		

عدد	اله	المنطقة	الع_د	المنطقة
٨	٠٣	السين الادتى	110	لوار الدنيا
. 6	4٤	<ul> <li>والمارن</li> </ul>	40	لسسو وجأدون
770.	'وازۍ	السينوالا	175	لواريه
	٣	ای سفیر	110	لو
<b>5</b>	٠٧	سوم	7 £	مانش
<b>Y</b> :	٤.	تارن	٧١	مارن
•	۲۸	تارن وجارون	108	مارن العليا
٣	77	فار	14	مايين
٣	٠٧	ناحية بلفور	٣٥٨٦	ميرت أيمو
· V	٠٣	فوكليز	٤٥	مساير
۲,	<b>/</b>	فينا العليا	٤	مور بہان
•	۹۹	ايون	. 01	سوزيل
•	47	· <b>ق</b> ــوج	104	نيفس
۱۲ر۹۸	١.	المجموع السكلي	9097	اود
			704	نواز
			Yİ	اودن
		•	<b>444</b>	بادى كاليه
		•	my UP my	A 43 . C3 . C N

بوی دی دوم ۲۳۳ :

فاكبر هذه الجاليات موجود فى منطقة باريس ومارسيليا وما حولها، وآليس وكوم الكبرى وسان اتبين وسانشامون وبوردو ومناجم الشمال ومنطقة ليل وفى الشرق ولا سيا فى ميرت والموزيل.

ومنذ سنة ١٩٤٦ بدأت التجمعات حول مناجم البوتاس بمنطقة ميلوز وحول شوشومنيليار، حيث تستخدم مصانح « بتجو ، عدداً كبيرا من العال الجزئريين .

وأكبرالجاليات قطعا جالية باريس وضواحيها ، فعدد الجزائريين هناك بناء على أو ثق الاحصاءات حوالى ١٥٠ ألفاً ، ٤٠ ٪ منهم في قلب باريس ، و ٢٠ ٪ في ضواحيها .

رِهُ أَ يَلَ جَدُولَ تَفْصِيلَ لَهَذَهُ الْجَالَيَةُ البَّارِيسِيَةً فَى نُوفَبِرِسُنَةً ٩٤٩

احي	في الضو	باریس	في أقسام
1	القورقيل	£ • •	قسم أول
<b>70.</b>	أوبرفيليه	` <b>{**</b>	قسم ۲
۳	انيسير	Y	قسم ۳
10	بو بئیر	Y	قسم ع
0 • • •	بولونيا بيان	۳	قسم ه
1	شوازی لیروا	0 * *	قسم ۲
<b>***</b> *	كليشي	0 • •	مسم ع
۸٠٠	كولومب	10	قسم ۱۰
14.4	كوربفوا	Y0 · ·	قسم ۱۱
<b>\</b>	درانسي	10	قسبم ۱۲
<b>£ • • •</b>	جنفييه	* • • •	قسم ۱۳
0 • •	جنبى	10+	قسم ۱٤
Y • • •	اسى لينولنو	£ • • • .	قسبم ١٥
۲۰۰۰	افرى	Y0 · •	قسم ۱۷ .

0 • •	كرماين بستر	00 • •	قسم ۱۸
18	لفالوا بيريه	To	قسم ۱۹
1	ليليلاه	<b>ro</b>	قسم ۲۰
18	مونتری سوبوا	<b>***</b>	المجموع
00 • •	نا نتر		
* • • •	بيتــو		
<b>70</b>	سان دنی		
Y • • •	سان أو ان		
1	فأنف		
0 • •	فترى		
	فاكسين		
۰۰۲۰۰	المجموع		

## ع التوزيع المهنى

ان الجزائرى الذى يهاجر إلى فرنسا فى الغالب من طبقة العال الزراعيين ، وإذا كانت قد سبقت له الحدمة فى المدن ، فهو من العال فلنر الآن ما هى الأعمال التى يمارسها حين يحل بأرض فرنسا ، أو من باب أولى الأعمال التى تفتح له أبوابها هناك .

ويتضح من بيانات وزارة الداخلية عن شهرى ابريل ومايو سنة ١٩٤٩ ما يلي

عمال ۱۰۲۰۰ تبحار موظفون ۱۰۰۸۰۰ موظفون ۱۰۰۸۰۰ مین حرة ۲٤۰۰ مین حرة عمال زراعة ۷۰۰ مالاب

وفى دراسة قام بها مسيوا جان ويدلوخر وظهرت فى مجلة رجين باترون ، فى عدد نوفبر سنة ، ١٩٥، وردت الاحصاءات الآتية عن تقسيم العال بحسب أعمالهم

الزراعة ١٠٨٣ مناجم ومحاجر ٢٠٨٣ كهرباء مائية ٢٣٥٤ نسيج نسيج ٢٩٢٥، صناعات كياوية ١٠٧٤٨ الزيوت الزيوت اشغال عامة ١٣٧٦٠ صناعات ميكانيكية كهريائية ١٤٥٤٨

ونلاحظ هنا أن التكتل الجزائرى فى المصانع الكبرى قد زاد فبعد أن كان فى مصانع رينو ١٦٠٠ فى سنة ١٩٣٩ ، صار عددهم هناك فى يونيه سنة ١٩٣٩ ( ٣٢٠٠) .

ومعظم الجزائريين العاملين في فرنسا من غير المهنيين أو المؤهلين فنياً ، فهم عمال عاديون لا فنيون في الغالب . وإن كان بعضهم يسعى إلى كسب مؤهل فني في الكهرباء أر الحدادة أو البرادة أو ما إلى ذلك ولكن في حدود ضيقة طبعاً ، وبنسبة لا تكاذ تذكر . . فهذه النسبة في منطقة باريس لا تعدو و احداً في المائة .

وان أعداد العال الجزائريين فى فرنسا اعداداً مهنيا فنياً من أكبر المشاكل التى تشغل الأذهان ، والتى تحب السلطات العامة أن تبدى اهتامها بها ، فهذه ميزانية وزارة المعارف عن سنة . ١٩٥ تنضمن با با خاصاً عن والاعداد المهنى للعال الافريقيين الشاليين بفرنسا، وقد خصص لهذا الباب شتة ملايين فرنك ، وهو مبلغ قصد به ذر الرماد فى العيون ، والتظاهر بالاقدام على عمل شىء ، يينا تعتزم الساطات ألا تعمل شيئاً على الاطلاق .

وأن أهم ما يستلفت الأنظار في البيانات السالفة هو قلة عدد الدين يعملون في الزراعة من الجزائريين في فرنسا . . خلافا لماكان منتظر ، فان الغالبية الكبرى من هؤلاء المهاجرين عمال زراعيدون يحدكم النشأة .

وفى رأينا أن تفسير ذلك يرجع إلى أن الريف الفرنسي لا تنقصه الا يدى العاملة بقدر ما تنقصه الصناعة الزراعية أو الآلات . . . فلا يحتاج المزارعون الفرنسيون إلا إلى مساعدات موسمية . وغالباً ما يتخيرون أو لئك المساعدين من أصل مراكشي .

وقد ورد فی بیان لوزارة العمل فی مطلع سنة ۱۹۶۹ ان عدد العال الزراعیین الجزائریین فی فرنسا ۳۰۰ ـ یهو رقم أقل من الواقع طبعاً ـــ مقسمین علی النحو التالی:

11-	الجيروند
00	أيرو اللوار
٤٠	میرت و موزل
۲.	موزيل
47	سین و مارن
٣٢	اليير
44	مصب الرون
٠٣٢	ایزیر

كا جاء في هذا البيان أن من الجزائرين ثلاثة مزارعين يشتغلون لحسابهم الحاص .

والتجار أقل عدداً من العال بكثير . ومعظمهم تجار مشروبات وأصحاب مطاعم . ويوجد منهم . . ب في منطقة باريس . ومائة في مارسيليا ومنطقة ليون . وثلاثين في « بوردو »

وأكثر فروع التجارة الآخرى شيوعاً هي التجول بالسجاجيد والتحف الجزائرية . وبالفاكة والحضر والنقل . أما الموظفون فعددهم قليل جداً ، وأكثرهم يعملون فىإدارات البوليس والاذاعة العربية وما إلى ذلك . .

وأما الطلاب فأكثرهم طبعاً فى باريس، ويقدرون هناك بحوالى . . ٥٠ طالباً مسجلين رسمياً فى الكليبات والمعاهد والمدارس . . وهم يقبلون على الفروع الآتية مرتبة بحسب أهميتها العددية : العلوم، والطب، والحقوق، والآداب، والصيدلة، وطب الاسنان و بعد هذه اللمحة عن التوزيع المهى للمهاجرين، نعرج على عرص موضوعات البطالة والجرائم . وقد ربطنا بين هاتين المسالتين لاعتقادنا أنهما متصلتان من أكثر من وجه واحد

## ٥ ـ البطالة والجرام

جاء فى تقدير لوزارة الداخلية بتاريخ ابريل سنة ١٩٤٩ ان عدد المتعطلين من الافريقيين الشاليين يبلغ ٥٠١٠٠٠ منهم ٥٠٠٠٠ جزائرى . وقد اعترفت الدوائر الرسمية أن هذا الرقم أقل من الواقع بكثير .

فهذا مسيو ديد لوخر يكتب في صحيفة , جين باترون ، في عدد نوفمبر سنة ، ١٩٥٠ أن مئات الألوف من الافريقيين الشماليين المقيمين بمنطقة باريس لا يعمل منهم بصفة منتظمة في مصانعها إلا ، ، ، ر ٢١ فقط

وفى القسم الثامن من باريس اتضح أن ٧٠٪ من المسجلين فى كشوف المتعطلين من الجزائريين .

و يجب أن نذ ثر في هذا المقام انه لا يسجل في تلك القوائم التي يتقاضى أصحابها تعويضاً عن تعطلهم ، إلا من أقاموا في دائرة القسم ستة أشهر على الأقل بصفة متصلة . . فلابد أن عدد المتعطاين الفعلى لا الرسمى أكثر من هذا الرقم بكثير . .

وفي مارسيليا قدر عدد الجزائريين المتعطلين في سنة ١٩٤٩ بأربعة آلاف .

والحالة التى عليها هؤلاء الجزائريون الغرباء المتعطلون بما يفتت الأكباد. فهم حيارى يضيعون ، كالغرق فى اليم ، لا يقر لهم قرار بمرون صفوفاً طويلة أمام مكانب الحدمات ، ومكاتب مكافحة البطالة أو يجلسون فى العراء تحت سهاء رطبة كثيرة الغيوم لم يألفوها فى بلادهم ، ولكنهم لا يجدون المأوى .

ولم يفلح في التقليل من هذه المظاهر الشنيعة الشقاء والحاجة الملحة ، ما يقوم به بعض أفراد الجالية من المساعدة الفعالة ، فكم من عامل يعول عدداً من مواطنيه المتعطلين . وكم من صاحب مطعم يبذل الوجبات المجانية لبني جلدته المساكين ... الا أن عدد المشردين بلا مسكن ولا مورد عدد ضخم ، لهذا وجدت نسبة معينة من الجرائم في أوساطهم . فنرى بعض من بلغوا منهم سنا ناضجة دون أن يقترفوا , سابقة , يعاقب عليها القانون ، وقد أقدموا على مغامرات سرعان ما يقلعون عنها بمجرد عثورهم على عمل يكفل لهم حياة سوية ، فيشبعهم من جوع ، ويأويهم من عراء ، ويكسوهم ويعول أسرتهم الكبيرة العدد التي تركوها وراء ظهورهم في الجزائر ويعول أسرتهم الكبيرة العدد التي تركوها وراء ظهورهم في الجزائر

وكم من مرة نشطت فى فرنسا حملة كبيرة فى صحفها ضد ما يسمو نه « الخطر الآفريتى » و « عصابات الجزائريين » . . بل لقد صورت الصحف فى سنة ١٩٤٨ الحالة فى صورة « خطر قومى » .

ويسهل على المرفق أن يعرف ماذاورا. هذه الحملات من البواعث إذا لاحظ أنها لا تطالب بعلاج إلا إذا كان استثنائياً ، من قبيسل تنظيم الهجرة والحد منها ، وإنشاء بوليس خاص للجزائريين ، فهى حملات مغرضة متعصبة .

ولنحتكم إلى الأرقام: فني ابريل ومايوسنة ١٩٤٩ كان في سجون فرنسا من الافريقيين الشماليين ٢٢٠٠ شخصاً بالضبط. وهو عدد ضخم بالتأكيد، ونسبته إلى مجموع المهاجرين (٢٠٠٠٠) كلسبة واحد إلى ١٨١. بيد أن عدد المعلمين في ذلك الوقت في هـ التبرير الكافي لذلك.

وإدا رجعنا إلى بيانات محافظة باريس ما بين أول يناير وآخر سبتمبر سنة ١٩٤٩ وجدنا الأرقام التالية:

المجموع	من ابناء افريقيا الشهالية	الجريمة المقبوض عليهم
17	1.	خيانة الأمانة
114.	177	ضرب وإصابات بجروح
14400	3	سرقة
٧٩	7 8	غش واحتيال

ولا شك أنها أرقام بليضة في دلالتها على أن السرقة ليست فنما . اختصاصياً لابناء أفريقيا الشهالية كما تزعم بعض الحملات الصحفية .

وإذاكانت نسبة المشهمين بالغش والاختيال تبدو مزعجة ، فان مبرر ذلك ولاشك هو ارتفاع نسبة الجهل بين مجاهلين غربا محرومين من الموارد ، وواقعين تحت ضغط شديد من رجال الادارة . . كما يجب أن نذكر أن معظم المقبوض عليهم في جرائم الغش يعسلون وسطاء لتجار غشاشين يختفون ورائهم ويستغلون حاجتهم للقوت ، فيفلتون من العقاب ، بينما يقع الافريقيون في شراك البوليس .

## ٦- المسكن

والآن كيف يقطن العال الجزائريون ؟

الوانع أن هـــذا الموضوع قد يكون من أبشع وجوه مشكلة الهجرة الجزائرية. فهذا رئيس مكتب الحدمات الاجتماعية لأفريقيا الشهالية يعلن في مبدأ سنة ١٩٤٥ أن هناك خمسة آلاف من أبناء أفريقيا الشهالية بدون مأوى ، في منطقة باريس وحدها . .

و منى هذا أن ذلك العدد الضخم مطالب بأن يواجه فى كل مساء مشكلة قضاء الليل ، اما تحت قنطرة ، أو على شاطىء السين ، أو فى الضواحى على هامش الطريق . وإذا كان الوقت صيفاً ، اما إذا اشتد برد الشئاء فلا مناص من التنقل بين المقاهى الجزائرية سائلين المأوى والضيافة . . وما الضيافة إلا الاستلقاء على الأرض ، تحت المناضد والمائد ، بعد أن يتكرم آخر زبون بمغادرة المقهى .

\* \* \*

فلندع الآن هؤلاء ، لثرى كيف يقعلن أولئك الذين لهم مساكن وسنرى أن حالهم ليس خيراً من حال من لا مأوى لهم بكشير . فهناك فريق منهم يعيش في الاقبية تحت المنسازل ، وهي أمكسنة منخفضة رطبة كان المفروض أن تكون مخازن للخمر أو للبضائع وليس لها من المنافذ التي تسمح بالتهوية إلا باب واحد يفضي إلى الطريق العام . .

وهناك مطاعم شعبية تعد فى أقبيتها أسرة للنوم، و ليست هذه الاسرة إلا موائد من الخشب. وأما الطريق إلى هذه الآقبية فهو السلم الداخلي الذي يوحد وسط قاعة المطعم.. وأما المنافذ التي تصلح للتهوية فلا وجود لها. ومتوسط من ينامون في كل قبو نحو خمسين جزائرياً!

ويجب أن نذكر هنا إن الآسرة مشــخولة دائماً طول الاربع والعشرين ساعة ، لأن عمال الليل يسلمونها لعال النهار وهكذا دواللك ١

ولا ازوم طبعاً للسكلام عن الشروط الصحية في هذه الجحور. فلا ماء، ولا هواء، بل ولا أضاءة صناعية من أى نوع في معظم الاحيان.

وإن الناظر إلى الطرق المفضية إلى أبواب باريس ليرى أكواخاً من الورق المقوى ، تشبه بيوت الجزائريين ، إلا أنها ضعيفة أمام المطر المنهمر الذي ينفذ من سقوفها وجدرانها ونوافذها المحطمة الزجاج . وهذه هي « الفنادق الجزائرية ، المزعومة !

وما هذه الفنادق من الداخل ؟

انها حجر ضيقة بلا أسرة ، ينام فى كل حجرة منها عشرة مواطنين يحمع بينهم الشقاء . . وكشيراً ما تنوء بهم الارض الخرعة فيستفيقون على سقوطهم فى قبو البناء الواهى 1

ولسنا تتجنی ، فهـذا ما ذكرته صحافة باریس فی ۳ مارس سنة ۱۹۵۱ ..

\* \* \*

وكثيراً ما نسمع كلاماً عن سعى الجهات الادارية لتخفيف هذه الحالة أو علاجها . فلنر ماذا صنعوا في هذا الصدد : فهذا مدير الحدمات الاجتماعية في محسافظة السين يغلن في ٢٧ ديسمبر سنة ١٩٥٠ أن ١١٣٠ جزائرياً قد تم ايواؤهم في المساكن الخاصة التي أقامتها ادارته ... وعدد هذه المساكن خسة . أحدهما في شارع ليكونت ، والآخر في شارع توكيفيل ، والثالث في جنفيبه ، والرابع في بولوني بلانكور . والخامس في نانثر . علاوة على مسكن الصليب الأحمر في القسم الخامس عشر ، ويحتوى على مائة سرير أو أكثر قليلا ..

ولا ثريد أن نطيل السكلام على المستوى الصحى ، فيكنى أن نذكر أن العدد المعقول لمن يصلح لهم كل مسكن أقل بكثير من العدد الذي يحشو فيه حشوا . كما أن التغذية والحدمة تحتاج إلى تحسينات . . . . فلا تعد هذه المساكن حلا للشكلة .

وقد جاء فى ميزانية وزارة الداخلية لسنة ١٩٥١ مبلغ ١٣٠ مليون فرنك مخصصة للساكن الخاصة بابناء شيال افريقيا . وهو مبلغ تافه جداً بالقياس إلى جسامة المشكلة التي يتعرض لها . المشروع الحكومى . .

\* \* \*

هذا فى باريس. أما فى الا قالم فالحالة أسوأ بكثير. فهذه ليون مثلا لم تجد علاجاً للشكلة إلا اقامة ثكنة ذات أسوار عالية ، تضم مثلا لم تجد علاجاً للشكلة إلا اقامة أكنة ذات أسوار عالية ، تضم ١٤٠٠ عامل ، ومتوسط سعة الحجرة الواحدة ما ئة جزائرى ! وهم ينامون على ألواح من الخشب تعلوها حشايا من و الكرينة ، الجافة بدون ملايات أو أعطية . وأجرة هذا المسكن الحقير ، ٢٥ فرنكا في الشهر .

وأفنية الشكنة طافحة بالماء العفن الراكد المتخلف عن الأمطار والحمات ودورات المياه مقامة فى العراء . . وليسهناك سوى ٧٥ صنبوراً لهؤلاء الألف واربعائة إنسان .

هذا في ليون . فاذا في حرينوبل؟

المساكن المخصصة هناك لأبناء شمال افريقيا عبارة عن تكمنات كانت مخصصة للجيش الانجليزي فيما مضي .

وماذا في الهافر ؟

ان مساكنهم عبارة عن معسكر قديم للاُسرى فيه أكواخ متناثرة . . .

ومأذا فى آرسير موزيل، وهى المدينة الى يعمل الجزائريين فى مصاهرها وأفرانها المعدنية؟

هناك معسكر مقام من الحشب القديم الذى نخره السوس وأتلفه المطر ، بحيث تغدو الأكواخ بالوعات قذرة عندما تسوء الحالة الجوية وأما المدانىء \_ وهى لاغنى عنها فى هذه المنطقة الشديدة البرد \_ فغير صالحة للاستعال . . وسعة الحجرة فى ذلك المعسكر متران فى أدبعة ، ويعيش فيها خمسة أشخاص ا

وفى مارلباخ ــ على الموزيل ــ يعيش مثات الجزائريين في أكراخ خشبية مقامة في الأطراف بعيداً عن قلب المدينة .

والواقع أن معظم معسكرات أبناء شمال أفريقيا في حوض الموزيل كانت معسكرات اعتقال أقامها الآلمان لتعذيب أعدائهم وأسراهم.

وطبيعي أن هذه الطريقة المتبعة في حشد الجزائريين في معسكرات لا تسمح لهم بالحد الآدني من الراحسة ، ولا تسمح

لأقاربهم أو أصدقائهم بزيارتهم في محال إقامتهم و أحده الا كواخ الحقيرة ونحب أن يلاحظ القارىء إنه بجوار هذه الا كواخ الحقيرة تتم السلطات المختصة نفسها بيوتاً جاهزة بها كل وسسائل الراحة الحديثة ، ومخصصة للمال المجلوبين من إيطاليا .

# ٧ ـ وسائل المعيشة

ان التقسيم المهنى والجغرافى للجزائريين المهاجرين إلى فرنسا يلازمه تقسيم آخر طبيعى بحسب الموطن الاصلى للمهاجر، فالجزائرى حين يهاجر إلى فرنسا غالباً ما يبحث عن قريب له أو أقارب أو مواطنين من بلده أو أقليمه أو قريته فيعيش معهم ليستأنس من وحشة ويتعاون معهم على إيجاد سبيل للارتزاق. وغالباً ما يحترف حرفتهم التي اتخذوها لا تفسهم في المهجر.

أهالي فورناسيونال: في الشيال، والشيال الشرقي والشرق، وفي باريس (قسمي ٣ و ٤ على الخصوص يه ٠)

آهالی دیر المیزان : بی باریس وجاردان وانزان و فاســـــیه وسان شامون و فیرمینی و بوردو و لیل و الزاس .

\* \* \*

وأما جزائر مركز د بوجى ، فلدينا عنهم المعلومات الآنية: أهالى جرجور: في باريس ونوازى ليسيك وأليس والموزيل أهالى الصهام: في باريس وليون ومارسيليا وليل وسافوا واللوار. أهالي مرسى: في باريس ومارسيليا وأليس وسان إتبين.

ومهاجروا مركز وستيف ، موزعون على الوجه الآتى: "

أهالى سميلة : فى باريس وليون وسان انبين وسان فون ودينان أهالى بيبان : فى باريس وسان اتبين وليل .

أهالي معديد: جنسيا ، ودينان ، وجنفييه .

\* \* \*

ومهاجروا تلسان وما حولها موزعون هكذا:

أهالى ندرومه: في باريس وليون والشمال.

أهالي مرنيه: في الشمال والموزيل وباريس وليون.

أهالى رينو: في مصب الرون وفوكليز والالب البحرية الخ.

ولا شك أن تجمع الجزائريين المهاجرين في هدة الوحدات المترابطة برباط القرية أو القبيلة أو القرابة ، تخفف عنهم تعاسد حياتهم الشقية في تلك المعسكرات ، فهم هناك على غرار ما كانوا في وطنهم ، بين أبناء العم ، يطبخون في قدر واحدة ، ويتعاونون في سد نفقاتهم ، ويسوون خلافاتهم فيما بينهم على عرف قبيلتهم ، ويتحدثون لغة بلادهم ، ويتلقفون أخبار الوطن ؛ فالمعسكر قطعة من الوطن المجبوب .

و يتجلى هذا التعاون الوثيق فى أعظم مظاهرة فى الاشتراك فى مصاريف الجنازة الاسلامية لمن بموت ، وجمنع الاكتتاب لاعادة رفاته إلى أرض الوطن كى يدفن فيها .

و يلاحظ أن العامل الجزائرى ميال بطبعه للاقتصاد، لأنه هجر بلاده ليحصل على اللقمة، فهو لا يستطيع أن يكون مبذراً لذلك الذي لتى عناء شديداً كى يحصل عليه.

ويقدر بحموع ما أرسل بحوالات البريد من جزائرى فرنسا إلى عائلاتهم فى الجزائر فى سنة ١٩٤٨ بمبلغ ٧ مليار فزنك . . بخلاف م. . مليون عاد بها أصحابها شخصياً إلى وطنهم المحبوب .

وفياً يلى بيان تلك المسالخ المحولة بالبريد موزعة بحسب مناطق الجزائر .

المتوسطيالفرنك	عدد الملايين	عدد الماجرين	الب_لم
***	PCPYACI	٤٩٠٤١	الجزائر
4 - 24 - 7	۵۲۵۷۵۲۰	10515	وهران ٠٠٠٠
**35**	שנד דף בו	14 5 CO	قسطنطينة
4.964	۲۹۸	4500	المناطق الجنوبية
712000	275A274	187410	

والمتوسط السنوى الأعلى لابناء مركن تلسبان، ويبلغ ... ويليم أبناء تيزى أوزو وريه فرنك للهاجر التلساني الواحد. ويليهم أبناء تيزى أوزو وتفسير ذلك أن أبناء تلسان بينهم تجار استوطنوا فرنسا من زمن بعيد واثروا ثراء كبيراً...

وأقل متوسط هو متوسط أبناء مليانه (١٨٠٠ فرنكا). .

\* \* \*

وسنرى فيها بعد أن أغلبية الهجرة الجزائريةالساحقة من الذكور

ولكن هناك مع ذلك تجمعات أسرية جزائرية فى فرنسالا يستسان بعددها . ومعظم هذه و الخلايا ، الأسرية ناجحة عن زواج مختلط ولا يعنينا فى هذا المقام تفسير مدلول هذه الظاهرة الاجتماعى أو السيكولوجي ، فتلك أمور تستحق أن تنصرف الجهود لدراستها

او السيلولوجي ، فتلك امور تستحق ان تنصرف الجهود لدر على انفراد دراسة مستفيضة . وانما يعنينا الأرقام والإحصاء .

فنی سنة ۱۹۳۰ ذکر المسیو ماسینیون أن ۷۰۰ جزائری قد تزوجوا فی فرنسا زواجاً شرعیاً ..

وقد حصلنا أخيراً على احصائيات تصل بنا إلى سنة ١٩٤٨، استقيناها بناء على النظام الذي يقضى بوجوب تسجيل الزواج على هامش سجل المواليد في مسقط رأسه . وهذه هي الارقام مرتبة بحسب المقاطعات:

عدد الزواج المختلط	المقاطعة		
7249	فسطنطينة		
44.4	الجزائر		
٧١٠	وهران		
4 - ٤	مناطق الجنوب		
,0709	المجموع		

ومن المؤلفين من يرفع هذا الرقم إلى ٢٠٠٠ أو ٨٠٠٠ و مثل هذه الزيجات ينجم عنها الشكالات اجتماعية لا تخنى، وليس هنا مقام التعرض لها، فضلا عن الاشكالات القضائية التي كثيراً ما تحار المحاكم في حلها. لانها لا تدرى أن نظام تطبق على الطرفين، أهو النظام التضامني في الأموال، أم نظام الحقوق المنفصلة

فيها ، وما إلى ذلك كشير ...

و تبرز أمامنا أيضاً مسألة جوهرية : هي تأثير الوالد على أطفاله دينياً . فهذا التأثير نسي قطعاً ، فهو يختلف بحسب البيئة الاجتماعية قبل كل شيء ، ولكن الاتجاه العام المعقول هو ما تأمر به الشريعة الاسلامية ، إذ تسمح بالزواج المختلط بشرط أن يعتنق الأطفال الاسلام ويشبوا على تعالمه .

و لهذا السبب سجلت في مواليد منطقة باريس بين سنتي ١٩٤١ و ١٩٤٤ خمسة عشر ألف ولادة لا طفال مسلمين بين ذكور وأناث ولدوا من زيجات مختلطة . كما سجل جامع باريس في الفترة عينها ستة آلاف حالة و ختان و شرعى . فاذا راعينا أن عادة الالتجاء إلى الا طباء لاجراء هذه العملية بدون واسطة المسجد قد أخذت في الانتشار في السنوات الا خيرة ، قدرنا أن هذا العدد أقل قطعاً من العدد الحقيق للا طفال المسلمين الذكور .

والجالية الجزائرية فىفرنسا مشهود لها بتمسكها الشديد بأهداب الدين . ولهذا صارت المساجد القليلة والزوايا الموجودة بفرنسا تضيق بهم ولا تكفيهم لاقامة شعائر دينهم الحنيف . . فالى جوار مسجد باريس الكبير توجد زوايا فى ليون ومتز وليل . . كما يوجد أثمة فى بوردو وسان اتبين وكان . . بيد أن معظم الجزائر بين ينفرون من هذه الائماكن الرسمية التى للحكومة عليها تأثير مباشر . .

ولذلك نرى العال الجزائريين يبنون بأيديهم زوايا بسيطة في معسكراتهم ، ثم يجمعون الاكتتاب لدفع مرتب رجل يختارونه من يينهم لورعه وتفقهه في أمور دينه ،كي يكون اماماً لهم وأسستاذ للشرع وكتاب الله .

ومعظم الجزائريين يصومون رمضان، إلا من كان يعمل منهم بنالنهار عملا مرهقاً بجعل الصيام والعطش مشقة كبيرة . . ولكن هؤلاء المفطرين غالباً ما « يعتدون » ، أى يصومون عدة أيام أخر حينها يعودون إلى الجزائر بعد انتهاء هجرتهم ...

وشرب الحنر بينهم أشد انتشاراً مما هو بين مسلى بلاد الجزائر تفسها لا سباب غير خافية ، مثل العزلة الاجتماعية ، بيد أن شرب الحنر لا يصل بين هؤلاء المهاجرين إلى الحد الذي يعتبر به شفوذا خطراً . . ولا سيما أن هناك رأياً بين المفسرين يقول بجواز شرب الجعة (البيرة) .

ويقابل هذا أن شباب المهاجرين الجزائريين يزدادون كل يوم إقبالا على وجوء مظاهر النقدم الاجتماعي ، مثل الرياضة البدنية والثقافة والنشاط الاجتماعي . فهناك نادي مولوديا الرياضي في باريس ونادي السكشافة الجزائرية ، ونوادي كرة القدم والفن المسرحي الجزائري في مونبليار . وهناك أيضاً جمعيهات ثقافية في ليون ومرسيليا وسان اتيين ، وناد للمضارعة في ليون .

ولا ننسى أن ننوه بانحاد الطلبة المسلمين أبناء شمـــال افريقيا جباريس . وفروع ذلك الاتحاد في الاتقاليم . فلهذا الاتحاد أثره علياهم في الجالية الجزائرية ، الامر الذي شهد به الجميع .

وقد افتتح ذلك الاتحاد مقراً فى باريس به مطعم، كما يمد يد المعونة لجميع أعضائه من جميع الوجوه: اجتماعياً وثقافياً وجسمانياً ...

## الفصل الثالث

#### الخصائص العامة للهجرة الجزائرية

للهجرة الجزائرية ثلاث خصائص عامة: أولها هجرة الذكور والشبان. وثانيها: الهجرة المؤقتة. وثالثها الهجرة غير المنظمة.

### ۱ — هجرة الذكور والشيال

الفالبية العظمى من مهاجرى الجزائر من الذكور ، فالمهاجرات الجزائريات قليلات العدد بحيث لا يكاد يستحق الذكر ، فالى سنة ، ١٩٣٩ لم يكن ذلك العدد بجاوز الاربعين أمرأة ، و تدل المباحث التي أجريت منذ سنة ١٩٤٨ على أن ٧٦٨ أمرأة هاجرن مسع أزواجهن ، منهم ٣٣٤ من مقاطعة الجزائر و ٣٩٣ من قسطنطينة و ٣١٣ من وهران و ٢٨ من مناطق الجنوب .

أما الأطفال فقد أخذ عدد المهاجرين منهم يزداد أخيراً. فبلغ يحسب إحصاء سنة ١٩٤٨ — ١١٥٠ طفلا من جميع بلاد الجزائر وقد لوحظ أن عائلات جزائرية قد استقرت بنسائها وأطفالها في مرسيليا وليون وباريس.

وفى مصانع رينو عاملتان جزائريتان ، كا تدير بعض النساء المقاصف مع أزواجهن ، وتبيع أمرأة جزائرية الخضر والبقل فى القسم الحامس عشر ببساريس . أما عدد الطالبات الجزائريات فلا يجتعدى العشرة فى طول فرنسا وعرضها .

ما متوسط عمر المهاجر الجزائرى ؟ إن مصلحة الحجر الصحى البحرى تقول أن ٨٠٪ منهم تتراوح أعمارهم بين ٧٠ و. ٤ سنة . و ٧٠ ٪ منهم أعمارهم فوق الأربعين أو دون العشرين .

والغالبية (٨٠٪ الأولى) منهم ١٥٪ أيمارهم بين. ٢ و ٢٤سنة. و ٥٠٪ منهم تتراوح أعمارهم بين ٢٥ و ٢٤ سنة . و ١٥ فى المائة منهم أعمارهم من ٢٥ إلى . ٤ سنة .

معظم المهاجرين إذن من الذكور والشبان ، الذين تركوا ديارهم فى طلب الرزق ، عن طريق العمل و بذل المجهود . . ولهــــذا كتب المسيو داى فى سئة ١٩٣٨ يقول :

إن الآفريقيين من أنشط جاليات المهاجرين وأقدرهم على العمل كما أنهم أكثر تلك الجاليات عدداً . فالقادرون منهم على العمل يقدرون بد ٢ م في المائة من مجموعهم ، في حين تنزل تلك النسبة بين الطليان إلى ٧ م في المائة و بين البولنديين إلى ٤ ع في المائة و بين البولنديين إلى ٤ ع في المائة و بين الأمريكين إلى ٧٧ في المائة .

**\*** \* \*

والغالب على المهاجرين الجزائريين سوء التغذية ، بيسد أن همذا لا يعوقهم عن بذل مجهود عظيم في أداء عملهم الشاق . ولهمذا يعول عليهم في الاعمال الشاقة والضارة بالصحة ، لان غيرهم ينفرون منها ويفرون . . فأكثر المصانع استخداماً لهم هي المعمامل الكيماوية والتصدير والمكاوتشوك ، فاذا أضيفت ظروف العمل المرهق الضار بالصحة إلى ظروف المناخ غير الملائم ، أدركنا أي عنماء يلاقون . وأن بيانات وزارة الداخلية عن شهرى أبريل ومايو سنة ١٩٤٩ وأن بيانات وزارة الداخلية عن شهرى أبريل ومايو سنة ١٩٤٩ .

تدل على وجود ١٧٠٠ جزائرى فى المستشفيات ـــ وكان عددهم فى سنة ١٩٤٣، ٢٥٠٠ جزائريا .

وللسل نصيب الأسد في اصابات الجالية الجزائرية بفرنسا ، حتى عرى اليه موت تسعة أعشار من يموت من هؤلاء المهاجرين . فني ابريل سنة ١٩٤٩ كان ٨٠٠ جزائري تحت العلاج من السل (في مقابل ١٧٠ف سنة ١٩٤٩) منهم ٢٠٠٠ في المستشنى الفرنسي الاسلامي في بوبني ٠٠٠

ولاً شك أن آلافا مر الحالات لم يبلغ عنها ، إما جهلا وإما خوفا . .

ولمرض الزهرى فى الجزائريين المهاجرين ضحايا كثيرون، نتيجة إتصالات جنسية طائشة، تحت تأثير بعدهم عن زوجاتهم فى الغربة، وقد بلغ من انتشار هذا المرض بينهم أن صار الجزائريون يطلقون عليه والمرض الفرنسيين.

### ٢ - الهجرة المؤقشة

عرف مؤتمر الهجرة الدولى المعقود فى روما سنة ١٩٢٤ المهاجر بأنه :

«كل أجتبى يصل إلى بلد طلباً للعمل، وبقصد الاقامة فيه إقامة دائمة . . وهذا نقيض العامل الذي يصل إلى بلد للعمل فيه بصفة مؤقته ،

فهل من سبيل إلى اطلاق اسم المهاجر على بعض الجزائريين في فرنسا ، إذا راعينا ذلك التعريف الدقيق ،

لاشك أن ذلك عسير ، فما أقل النساء بين المهاجرين ، والنساء هن العنصر الضرورى للاستقرار والاقامة . وأما الاقامة المؤقته فقد بدأت تظهر بعض بوادرها في السنين الا خيرة ، وصاحب ذلك ازدياد عدد المهاجرات . .

ويغلب على المهاجر الجزائرى ألا يقيم مسدة طويلة بدون سفريات منتظمة موسمية إلى وطنه الاصلى . . وقد قدرت مسدة غيبته عن وطنه بما يتراوح بين ٨ و ١٨ شهراً .

وقد قدرت بعض الاحصائيات عدد المهاجرين الذين سافروا على نية عدم العودة لبلادهم نهائياً بحوالي ١٧ ألف شخص. وهو تقدير جدير بالتحفظ الشديد، وهو موزع عسلى النحو الآتى..

نسبتهم الی مهاجری بلدهم	عدد المهاجرين الذي استقروا تهائيا فهرنســـا	القاطعة
३८/६) थिक	٤١١٠٠	الجزائر
वाधीं १०	37741	قسطنطينة
. ١ في المائة	ነ ጋዮሞለ	وهران
و في المائة	411	مناطق الجنوب

## ٣ – الهجرة غير المنظمة

كتب مسيو ستيفالييه يقول عن الهجرة الجزائرية في كتابه عن ر مشاكل شيال افريقيا ، ما يأتى :

ومعنى هذا ان الهجرة الجزائرية تمت دون وعى سابق أو تنظيم لاحق، ولا سما من السلطات الادارية .

فن هاجر من الجزائريين إنما هاجر من تلقاء نفسه ، تحت ضغط بواعث وعلل سنفرد لها فصلا خاصاً . فهم عمال أحرار ، يسافرون على نفقتهم ، ليبحثوا عن أعمال بوسائلهم الخاصة الفردية . .

نورة هنا مثالا لفوضى الهجرة الجزائرية . فقد جاء فى مشروع لوزارة العمل الفرنسية لسنة ١٩٤٧ انه ينتظر هجرة مائتى ألف جزائرى هجرة منظمة رسمياً . فلما عملت يد , التقشف ،فى الميزانية هبط العدد إلى ٨٥ ألف مهاجر جزائرى يلزمون للعمل فى المصانع الفرنسية المجددة . وافتتحت ثلاثة مكاتب فى مقاطعات الجزائر لتنفيذ هذا المشروع الحكومى . .

فاذا كانت النتيجة؟

كان الراحلون على ذلك الأسساس النظامى فى سنة ١٩٤٧ مرم شخصاً ، مقابل ١٩٤٨ رحلوا على نفقتهم و بوسائلهم الفردية أى عن طريق الهجرة غير المنظمة ا

وفى السنة السابقة ـــ أى قبل فتح هذه المكاتب الحكومية ــ كان عدد المهاجرين هجرة منظمة بناء على عقود عمل سابقة ١٨٢٨ جزائرياً . . والمهاجرون على نفقتهم الحناصة ٢٢٩٩ . . .

# الفصل الرابع

#### أسيباب الهجرة

اتفقت آراء أعظم خيراء الهجرة الدوليين على أنه لابد لمكل هجرة من توفر سببين رئيسيين هما شرطان ضروريان لحدوثها . وهما :

أولا: أن تصبح الحالة فى الموطن الأصلى بحيث لا يطيقها المهاجر، أو يبدو له على الأقل انها تفوق احتماله ...

ثانياً: أن يبدو لطالب الهجرة بلد آخر مهرباً له من هذه الحالة المضنية ، بحيث يعتقد أنه سيجد فيه ما عز عليه في موطنه الاصلى وقد عولنا على أن نتلس أسباب الهجرة الجزائرية إلى فرنسا على ضوء هذين الشرطين العلميين .

وقبل أن نشرع فى ذلك نترك الكلمة للسيو راجيه ، فهو بقول :

« لقد ذهب الوهم ببعض المؤلفين إلى القول بأن تلك الهجرة إن هي إلا مظهر لطبيعة الارتحال البدوى التي تكن في أعماق سريرة الجزائري . . وذلك خطأ . فان الاحصاء يدل على أن أكبر عدد من المهاجرين الجزائريين من أهل الحضر ، ومعظمهم من أقليم وهران وأولئك من أصل بربري مستعرب . . . فليست تلك الهجرة إذن صدى لنزعة بدوية .

و لعل اشيع تعليل للهجرة الجزائرية فى الأذهان، هو القول بأنها تحدث تحت ضغط ازدياد عدد السكان. وذلك هو التعليل الرسمى الذى تقول به الادارة الفرنسية في الجزائر.. وقد اعتنق معظم المؤلفين هذا الرأى. وقد جاء في كتاب أصدرته الحكومة المركزية في الجزائر في سنة ١٩٤٩ ما يلي:

ران الازدياد المطرد في عدد السكان اقتضى إزدياداً موازياً له في الانتاج . ولكن ليس موثوقاً به أن يكنى الاستغلال الزراعي المحلي مهما زاد و نشط لاستيعاب جميسع السكان واطعامهم . . وقد حدا هـذا الخوف من الجوع بعائلات جزائرية برمتها أن ترتحل مهاجرة إلى فرنسا . .

وليس بخاف علينا مثل هذا السبب ، ولكنا لا راه كافياً لتعليل الهجرة ، ولذلك رى تقسيم أسباب الهجرة فى دراستنا هذه إلى أسباب اقتصادية (تنطوى تحتما مسألة زيادة عسد السكان) وأسباب سياسية وأسباب معنوية .

#### ١ -- الاسباب السياسية

لا نريد أن نخوض هنا في موضوع الجزائر ، وهل هي بلد غني أو بلد فقير . بل نبدأ الكلام بالاعتراف بأنها بلد لا يكنى انتاجه في الوقت الحاضر لسد حاجات أهله . فاقتصادياته استعارية ، لخدمة مآرب قلة من المستغلين . . ولا يمكن حل مشكلة إلهجرة إلى فرنسا إلا بتنمية الصناعة والزراعة على نطاق اقتصادي قومي جزائري ، لا استعاري فرنسي . . .

فالواقع أن الهجرة الجزائرية وليدة الجوع أولا وقبل كل شيء فالغالبية العظمى من شعب الجزائر أهل زراعة . وعدد الريفيين منهم ... و مره مره وعسال الزراعة الذين يشتغلون بالآجر ... و. مرد ، مرد ، مرد ، عاذا حسبنا معهم عائلاتهم ، كان الناتج نحوا من فصف تعداد الجزائر . . وهذا العدد الضخم يمثل و الفسلاحين المعدمين الذين لا يملكون شيئاً من الآرض التي يفلحونها ، . . وهم أبناء بلد زراعي أكر مساحة من فرنسا كلها .

فكيف حدث هذا ا

حدث هذا نتيجة لنظام جائر حرص على استلاب الأرض من أصحابها الشرعيين كى يستولى عليها أفراد الأوربيين والشركات الكبرى ، مثل شركة جنيف وشركة الجزائر.

و بمثلك الأوربيون في الجزائر ...و.. و مكتاراً منها ... المدروم مكتاراً منها المائة مدروم من أرض منزوعة ملكيتها مكا بمثلك ه و ۱۵ في المائة منهم أكثر من ... مكتار وفيهم كثيرون يمتلكون أكثر من ... مكتار (الهكتار فدانان ونصف)

وعلى أكتاف الفلاحين المعدمين أقيمت كل هذه الثروات الضخمة التي يمتلكها كبار المستعمرين، الذين يسخرون الادارة لخدمة مصالحهم.

ورعاية لهذه المصالح الاستغلالية سنت الادارة قانوناً للعمل وللا جور، إليه يرجع السبب في سوء حال الفلاح المسكين. و بمقتضاء قفل الباب دون كل حركة اصلاح اجتماعي. وكذلك لا يزال عدد ساعات العمل في الجزائر غير محدد، فيتراوح يوم العمل ١٢ و ١٤ ساعة. ولا احترام لأوقات الراحة والطعام.

ولا يزال الحد الأدنى للا بحر اليومى الهال الزراعة ٢٠٠٠ فرنكا في مقاطعة الجزائر ، أى أن الحد الأقصى للدخل هو ٥٠٠٠ فرنك شهرياً ، بحساب ٢٥ يوماً

هذه حال عامل الزراعة . فهل عامل المدينة أسعد حالا؟ ان الحد الا قضى للعامل التجارى والصناعى من الجزائريين ٧٩٥٨ فرنكا شهرياً .

ويجب ألا ننسى أن الشعوبية \_ أى الفوارق الجنسية \_ هى أساس تقدير الأجر فى الجزائر ، وميا يلى جدول مقارن للاجور الصناعية فى فرنسا والجزائر فى نهاية سنة ١٩٤٩

	1			•
ائر الواقع	في الجز يا الحد الادني	سا الواقع	فى فرة الحد الأدنى	نوع العمل .
	٤٦	.0.	69	عمال غير مدريين
٤١	٤٦.	۸.۸	77	عمال متخصصين
79	` • •	۲٦,	70	نصف فنين
77	11	٧.	<u>v</u> •	درجة ثانية
7.6	4.8	4 •	V o	درجة اولى
40	¥ £	٦.	<b>Y.</b> 3.	ممتازون

ونذكر بهذه المناسبة أن المعيشة فى الجزائر فى ذلك الوقت كانت أغلى منها فى فرنسا ، باعتراف البيانات الرسمية .

فالهجرة لا تحل مشكلة التعطل فى الجزائر، تلك المشكلة الكبيرة التى قدرت الحكومة المركزية ــ على تفائلها ــ أن ضحاياها فى سنة ١٩٤٨ ... ١٩٤٨ ... ١٩٤٨.

ولا يخفى أن هذا الاحصاء لا يتعدى دائرة المدن الكبيرة ، ولا يشمل الريف المترامى الأطراف ألذى يخلو من سجلات منظمة للعمل والعطاة ، فلاشك أن هناك عدا هذا العدد مليون متعطل على الاقل ، إما كلياً وإما جزئياً . . وهم لا يجدون العمل أصلا ، أو لا بجدونه إلا لماما . . .

وكذلك يتضع أن الحالة الاقتصادية في الجزائر أنوى من احتمال الكثيرين من أبنائها ويخيل إلى هؤلاء انهم واجدون عملا في فرنسا يبكن لمعاشهم ، ولإعالة من يلوذون بهم .. ولهذا نجد أشد مناطق الجزائر تعرضاً للفقر هي التي تؤود حركة الهجرة بأكبر عدد من المهاجرين .

فاذا وجد الجزائري المهاجر أن التعطل هو مصيره في فرنسا كما كان مصيره في وطنه عاد إلى الجزائر من فوره.

#### ٢ -- الاسباب السياسية

هل هذاك محل للقول بأن للسياسة دخلا في قيام حركة الهجرة؟ وبعبارة أخرى هل للحكومة أو الادارة الفرنسية أصبح في الموضوع؟ لقد سبق لنا أن قننا أن سياسة والامتصاص، قد شرعت من منة ١٩١٣، فتقرر نقل عناصر جزائرية إلى فرنساكي يمتصهم المجتمع الفرنسي ويتمثلهم، فهم عنصر نشط نافع

والواقع أن هذه السياسة توقفت وحوربت منذ سنة ١٩٣٦ بقصد بيد أنها عادت إلى الحياة عقب تجزير فرنسا فى سنة ١٩٤٤ ، بقصد نقل عائلات جزائرية بأسرها ،كى تستوطن الاقاليم الفقيرة المحتاجة إلى أيد عاداة نشطة تزرع تلك البرارى الواسعة فى الجنوب الغربى وفى الهضبة الوسطى .

وفى سنة ١٩٤٧ و ١٩٤٧ فكرت الحكومة الفرنسية فى جلب ربع مليون جزائري لتعويض النقص فى الا يدى العاملة بفرنسا. يبد أن هذا المشروع لم يخرج إلى حيز التنفيذ.

والواقع أن المستعمرين في الجزائر كانوا دائمه أضد تشجيع الهجرة ، لا ن مصلحتهم في بقاء الا جور منخفضة نتيجة للتعطل والفقر الشديد . . وإلى هؤلاء المستعمرين يرجع والفضل ، في اصدار جميع التشريعات التي كانت و تنظم ، الهجرة أو تعرقلها ...

بل اننا لذى انه منذ صدر فى سنة ١٩٤٧ قانون حرية المرور بين في نسا والجزائر ، والجهود تبدل للضغط أدبياً وسيكولوجياً واقتصادياً على المهاجرين كى يعودوا إلى بلادهم أفواجاً .. ومن ذلك معاملتهم فى فرنسا معاملة شاذة قاسية تجعلهم لا يستقرون فيها ،

ويندمون على مفارقة وطنهم الا ول ...

ولو علم هؤلاء المستعمرون الحقيقة ، لا دركوا أنهم بسياستهم الاستغلالية السبب الا ول في هذه الهجرة التي يضيقون بها ا فهذه السياسة الاستعارية هي التي رخلقت الحالة التي لاتطاق في الموطن الا صلى للهاجر،

قالواقع أن الحالة فى الجزائر تدور فى حلقة مفرغة على الصورة الآتية:

د ارهاق اقتصادی یؤدی إلی زیادة الفقر. واستغلال لذلك الفقر، واستغلال لذلك الفقر، ینجم عنه ارهاق اقتصادی یؤدی إلی زیادة الفقر، وهكذا دوالیك...

ويقع ذلك الارهاق على كاهل الجميع ومن كل وجه عكن . . فهناك مثلا حلاق حرد له خمسون محضر مخالفة فى شهرين متواليين . . وقس على هذا حال جميع التجار والصناع والفلاحين . . لا نالفرض هو الارهاق ، وإيقاع القلق واليأس فى سائر النفوس . . وإيهامهم أن لا حياة لهم إلا برضى الادارة الحاكمة .

وهل نسى الناس بعد حادثة وسيدى على أبو ناب ، التى وقعت في سبتمبر سنة ١٩٤٩ ، وكيف أبيحت فيها البيوت وحرمات الاسر التى تسكنها ، حتى ملك أهلها الرعب فولوا من ديارهم فراراً ؟ . .

وناهيك بالبوليس السياسي في الجزائر وما يفعله بالناس، وما يسومهم من عذاب، فلا يتورع عن الاعتقال بالجلة و بغير تحقيق ولا عن المؤامرات الشيطانية.

فالجزائر لا تعرف شيشاً عن الحزيات السياسية ، سوا. منها حرية الرأى أو الاجتماع أو الصحافة .

ومثل هذا الجو السياسي الحساني، إذا أضيف إلى الجو الاقتصادي الحائق، لم يبق مناص من قنوط المواطن المنكود من صلاح حاله في وطنه . فيفكر حما في النزوح إلى بلد يجد فيه الحرية التي حرم منها ، والقوت الذي أعياه السعى إليه ليأمن غائلة الجوع في المستقبل ...

و فرنسا هي البلد الذي يخاله الجزائري أرض الحرية الموعودة.

### ۳ - أسباب معنویه

ما أكثر ما يردد المهاجر الجزائرى بينه وبين نفسه هذه العبارة: ـ آه ا ماكان أحلى الحياة في الجزائر لو ...

فالواقع أن الشعور بسوء الحياة فى الجزائر هو الذى يجعل المهاجر يضيق بوطنه الأصلى ، ويصبو لا إلى مجرد الربح ، بل إلى مستوى للمعيشة أعلى . وعلى حد تعبير المسيو راجيه :

د ان المهاجر الجزائري برحل إلى فرنسا آملا في حياة أرقى ومركز أدبى أعلى مما يتمتح به في بلده . .

والواقع أن الحياة اليومية في الجزائر من أثقل ما يكون ، بفعل الاحتكاك المستمر بين فئتين لا تفصلهما فوارق الدين والعادات والجذب واللغة فحسب ، بل يفصلهما أكثر من ذلك نظام سياسي يجعل إحدى الفئتين تتحكم في الاخرى إدارياً واقتصادياً وسياسياً من البديهي أن يزداد النوتر بينهما بكل مناسبة من مناسبات الاتصال اليومى ، وأن يولد التوتر مع الاسف الشديد الكراهية والحقد . . .

فالجيل الجديد في الجزائر يصبو إلى حياة تتفق وروح العصر ولكنه لا يجد إليها في بلده المغلوب على أمره سبيلا . . . فلا غرو أن تضيق نفسه و تظلم الدنيا في وجهه و يعانى المقام في أرض لا يرى فيها إلا الغبن والظلم . . و يتوق إلى سماء فيها إلا الغبن والظلم . . و يتوق إلى سماء يتمتع تحتها بالحرية ، و يستر دكرامته الانسانية المهدرة ، وقد يما قال الشاعر العربى : . وكل مكان ينبت العز طيب . ،

وإلى هذا العامل الآدبى أو المعنوى يرجع السبب فىازدياد عدد

الشبان والأحداث المهاجرين في السنوات الآخيرة ..

ولا ننسى من يهاجرون هرباً من عقابيل الغضب الذي يغلى فى نفوسهم لكرامتهم المهدرة .. فهم يخشون أن يدفعهم ذلك إلى الجريمة والعدوان ، فيؤثرون فراق الوطن فراراً من أنفسهم وما تحدثهم به وهر باً من الضغط الأدبى والإرهاق الوجداني ترى شباب الجزائر يهجرون مدارس وطنهم لطلب العلم فى فرنسا ، لائن العلم المتاح لهم فى وطنهم ليس إلا تشوراً لا تغنى عقلا متفتحاً للعرفان الصحيح ... وفى فرنسا أيضاً يجد المرضى من الجزائريين العناية و العملاج . وفى فرنسا أيضاً يجد المرضى من الجزائريين العناية و العملاج . اللذين يفتقرون إليهما فى وطنهم المذكور ... فليس أمامهم فى الجزائر وره يحل للكشف عليهم كشفاً لا غناء فيه ...

أسباب كثيرة ، تبحتمع كلها فى نقطة واحدة ،هى الضيق النفسانى بالوطن المغصوب ، والهرب من جوه القابض إلى أرض الله التى فيها فسحة من أمل و بسطة من رزق ومسكة من كرامة ...

## الفصل الخامس

#### أمطالب المهاجرين الاجتماعية

حلل أحد الحطباء حالة العال فى فرنسا ، فاعترف بأن أسوأهم حالا هم عجزة العال والعال الجزائريون .

وهى حقيقة بارزة ، لـكـنها كانت تقابل بالتجاهل المستمر من الجميع ، حتى من العامل الفرنسي ، زميله في الطبقة والمهنة .

والمطالب السكبرى للعال الجزائريين قد وجدت لسانها الناطق في القرارات التي أصدرها المؤتمر الرابع للعال من أبناء شمال أفريقيا في منطقة باريس ، في م ديسمبر سنة . ١٩٥٠ وقد حضر ذلك المؤتمر نحو ألف مندوب ، فهو أكل المؤتمرات تمثيلا ، ومحاضر جلساته مستوفاة لشروط الدقة والنظام . .

وسنجد هذه المطالب بعينها واردة على لسان النقابات الفرعية لا نواع المهن التي يحترفها العال الجزائريون ، وأهمها مؤتمر عمال المواد الكيارية المنعقد في ١ و ٢ ديسمبر سنة ١٩٥٠ عدينة باريس كما رددها جميع الجزائريين المهاجرين في اجتماعاتهم المتفرقة . .

وأول مطلب من هذه المطالب هو:

و المساواة في الأجور عن الاعمال المتساوية ،

والواقع أن العال الجزائريين يعتبرون فى فرنسا وفئة ، قائمة بذاتها ، تكلف بأشق الا عمال نظير أرتفه الا جور ، مستغلين جهل هؤلاء الجزائريين وفزعهم من التعطل فى بلد يجهلون قوانيته ومدى حمايتها للحقوق ، بل يجهلون تلك الحقوق أصلا . . والغربة بجلبة للوحشة والرهبة . . .

وأمام صاحب العمل فرصة وضع العامل فى الفئة التى يقدرها من فئات العال ، فهناك درجات متفاوته فى الأجر حسب المهارة و نوع العمل ، فليس أسهل على صاحب العمل من وضع الجزائرى المسكين فى أقل الفئات دون رقيب ولاحسيب . وهكذا يتقاضى الجزائرى أجراً أقل من أجر زميله الفرنسي فى نفس الورشة أو المصنع بمقدار كبير ...

ويتراوح أجر الجزائرى بحسب محل العمل بين ٢٥٠٠ فرنك أسبوعياً في مصانع أسبوعياً في مصانع باينوليه و ٢٨٠٠ فرنك أسبوعياً في مصانع باينوليه و ٥٥٠٥ فرنك إلى ٢٤٠٠ فرنك كل أسبوعين في مصانع متشنسون . .

ولهذا السبب ترى العال الجزائريين يتقدمون باستمرار إلى اجتماعات النقابات بطلب اعادة النظر في مسألة كفاءتهم وفئاتهم الفنية كا يطلب الشبان منهم قبولهم في مراكز التدريب المهني كي يستزيدوا من الخبرة و يحصلوا على مؤهل رسمي بها .

كما يطالبون أيضاً بمعاملتهم أمام لجان تعويضات البطالة على قدم المساواة مع العال الفرنسيين ، بغير اشتراط لحد أدنى للاقامة فى الدائرة الواحدة . . .

وأما حالة المهاجرين الصحية ومساكنهم المزرية فهي موضوع مطالب خاصة هي :

« فرض نظام دقيق وسياسة ثابتة للمساكن التي تأوى أبناء شمال أفريقيا ، تراقب فيها نظافة الأثاث سواء في الفنادق أو الحانات ، كا تراقب الاسعار مراقبة فعالة . ويجب كذلك أن توضع المؤسسات الصناعية التي يعملون بها والاحياء التي يعيشون فيها تحت مراقبة

صحية فعالة . .

كاطالبوا باقامة مساكن على نفقة أصحاب الاعسان أو نفقة السلطات العامة. وإلى أن تشيد هذه المساكن بجب اسكانهم في مساكن لائقة...

وهناك مسالة أخرى حساسة ، تتعلق بالأعياد الإسلامية والعطلات فالجزائريون يصرون على أن يعترف أصحاب الأعمال بهذه العطلات والأعياد ، فيمنحونهم عنها أجراً ، شأنهم في ذلك شأن الفرنسين ..

ويطالبون أكسر من ذلك بمنحهم شهراً اجازة أجر،كي يزوروا مسقط رأسهم مرة كل سنتين، مع ضمان تشغيلهم عند العودة.

ولا يقل عن هذه المطالب في الا همية المطلب الحناص بالمسانواة في العلاوة الاجتماعية . فالجزائري بمنح علاوة اجتماعية . بحسب عدد أفراد أسرته \_ أقل بما يتقاضاه زميله الفرذي من فئته نفسها كما يتبين ذلك من الجدول الآتي

الجزائرى		مقاطعة السين		عدد الاطفال			
فرنكا	٧٢٠	فرنكا	1214.	•	•	•	١
.,3	188.	•	۰۹۹ د ۳	•	•	•	۲.
3	188.	3	٠٥٢٥٠	•	•	•	٣
•	<b>Y</b>	•	037cV	•	•	•	٤
,	my	•	43.8.	•	•	•	٥
3	٤٣٢٠	>	1-2440	•	•	•	7

فضلا عن حرمان الجزائريين من مكافآت الحمل والوضع . كما أن

الجزائرى حين يتعطل يحرم من العلاوة الاجتماعية، في حين يتمتع بها زميله الفرنسي على الدوام .

يقابل هذا إن العامل الابطالى المهاجر إلى فرنسا يقف على قدم المساواة فى كل هذه الا مور مع العامل الفرنسى ، ويتقاضى علاوة اجتماعية تساوى علاوة الفرنسى ، مع أن أسرته مقيمة بايطاليا ... وليت الا مر وقف عند هذا الحسد ، فهناك بلية والتأمين الاجتماعى ، فالجزائرى يعامل فيه معاملة تجعله ضحية عملية نصب مقنعة . . .

فالعال الجزائريون مسجلون تسجيلا اجبارياً فى التأمين الاجتماعى فيخصم من رواتبهم وأجورهم ما يخصم من أجور العال الفرنسيين سواء بسواء . فكانت أبسط قواعد العدل تقتضى أن تستفيد عائلاتهم وأن يستفيدوا هم من كل ما عمله ذلك التأمين من ضانات وتعويضات مقابل الا خطار الواقعة عليهم . ولكن الواقع أن عائلاتهم الموجودة فى الجزائر مستثناه من ذلك الحق المشروع ... وقد قدرت فى مارس سنة . ه و وقيمة الفوائد الحاصلة سنوياً نتيجة حرمان هذه العائلات الجزائرية من حقوقها بمليارين من الفرنكات باقيمة للآن فى صندوق التأمين الاجتماعين . وقد أعلن أخيراً أن البحث دائر حول توجيه هذه المليارات المتجمدة لخدمة المؤسسات التي تعنى بالجزائريين فى فرنسا ، من قبيل التدريب المؤسسات التي تعنى بالجزائريين فى فرنسا ، من قبيل التدريب المؤسسات التي تعنى بالجزائريين فى فرنسا ، من قبيل التدريب المؤسسات التي تعنى بالجزائريين فى فرنسا ، من قبيل الاعمال المؤانة العامة وحدها ، أو بالاشتراك مع أصحاب الاعمال وللعال الجزائريين فى هذا الصدد مطلان هما :

١ ـــ أن تدفع الاعانة الاجتماعية لذويهم في الجزائر مباشرة

بغير وساطة الخزانة العامة فى الجزائر، وبنفس النسب المعمول بها فى فرنسا . .

٢ ــ توزيع الفروق المتجمدة الناجمة عن اختلاف فئات الأجور
 بين الجزائريين والفرنسيين، على أصحابها الشرعيين كل حسب
 استحقاقه.

وهذان المطلبان هما بعبارة أخرى تطبيق قانون ٢٧ أغسطس سنة ٢٩٤ بالنسبة للمطلب الأول ،وقانون ١٩ اكتوبر سنة ١٩٤٥ بالنسبة للتأمين الاجتماعي ..

وقد أدرك العال الجزائويون فى فرنسا أن المطالبة لا تجدى وحدها، بل لابد من أن يساندها عمل نقابى إيجابى. ولهذا عضدوا نقابات العال الفرنسية، لعلمهم أن مطالب اخوائهم الفرنسيين فى المصنع نفسه هى لصالحهم. وأن صاحب العملهو عدوهما المشترك وان ما يصيبه العامل الفرنسى من تحسن فى ظروفه لابد أن يعم الجزائرى الذى يشاركه نفس العمل فى نفس الظروف

ويعلم العامل الجزائرى أيضاً أن مصالحه الخاصة لا يمكن أرب تتحقق أو يدافع عنها بمجهوده الفردى ،فلا بد من اشراك سائر العال فى المصنع معه فى ذلك الدفاع . ولذلك كله يقوم العامل الجزائرى على الانضام إلى النقابات العالية الفرنسية كلما وجد إلى ذلك سبيلا أى كلما سمحت تلك النقابات له بالانضام إليها .

ولا يجب أن ننسى أن الجالية الجزائرية قوية لا يستهان بها فى الصراع الاجهاعى ، وأقرب دليل على ذلك ما حدث فى مظاهرات أول ما يو سسنة ، ١٩٥٥ ثم تكرر بعد ذلك فى عدة مناسبات . . فأقنع من كان يكابر فى قيمة هؤلاء الجزائريين وجدواهم على الحركة

النقامية ، وتحول الرأى العام العالى إلى فتح الأبواب لهم عــــلى مصاريعها والترحيب بهم بين صفوف المكافحين .

والواقع أن موقف العال الجزائريين فى فرنسا لم يكن الحال برى مفهوماً كل الفهم لدى العال الفرنسيين . . فنهم من لا بزال برى فيهم بحموعة من المرتزقة التي ينبغي أن تقبل ما يوكل إليها ، وبالآجر الذي يسمح لها به . و تلك ولاشك بقية من الشعوبية القديمة ، تستر أحياناً تحت قناع زائف من الخطب الديماجوجية والعبارات الرنانة الحدوناً . . .

وهذا المسلك يدعو إلى ارتياب الجزائريين في اهمام النقابات مطالبهم الخاصة ، مما حدا بهم حتى العهد الآخير إلى الوقوف من الحركات النقابية موقفاً انعزالياً اسىء تفسيره.

ففى الانتخابات الى تجرى فى مناطق للجزائريين فيها عدد كبير لا نرى بين أسباء المرشحين للجان النقابات أو لججلس التأمين الاجتماعى اسم مرشح جزائرى واحد ــ كما حدث فى فالنسين فى الاجتماعى اسم مرشح جزائرى واحد ــ كما حدث فى فالنسين فى مظاهرات الونيه سنة ، ١٩٥، أى بعد ما كان من الجزائريين فى مظاهرات أو ما يو من شعور بليغ ـ الامر الذى حدا بالجزائريين إلى تقديم قائمة مستقلة للمرشحين الجزائريين ، وكانت النتيجة طبعاً سقوط هذه الفائمة ، وظهور الانقسام واضحاً فى تلك الانتخابات بين أبناء شمال افريقيا وأبناء فرنسا .

و تكرر في السنوات الاخيرة مثل ذلك الانقسام، ولا سما في الحركات التي اضطر العال الجزائريون إلى القيام بها بمفردهم. ولئن أفلحت بعض هذه الحركات في كسب بعض الحقوق المهضومة، فليس في ذلك ما بححد الحقيقة الثابتة، وهي أن الحركات النقاسة الفرنسي

ومع هذا فلم يتقاعس العال الجزائريون عن الاسهام في المؤتمرات النقابية الفرنسية ، وعرض مشاكلهم عليها، وتعضيد الحركة العمالية عامة . فبذا مندوب عمال ابناء شمال افريقيا المقيمين في السامبر يخاطب المؤتمر السابع عشر لعمال الصناعات المعدنية فيقول:

ر إن الكفاح الذى قرره المؤتمسر لتحسين حالة الطبقة العاملة الفرنسية بجب أن يرتبط إرتباطاً وثيقاً بالكفاح فى سبيل المصالح المادية والآدبية للعال من أبناء شمال إفريقيا . . فقد أظهروا كذب الدعوى التي تزعمهم عبيداً مسخرين خانعين لنير أصحاب الأعمال و نير الاستعار . . وقد أثبتوا ـ حين لم تهمل مصالحهم ـ إنهم تحلفاء يعتمد عليهم ويوثق بهم . فهم يلتمسون العون أولا ، ولهذا ظلوا بعيدين عن الميدان كلما رأوا حقوقهم تهمل ومطالبهم لاتوضع موضع الاهتمام من إخوانهم عمال فرنسا ،

ويظهر أن العال الفرنسيين غافلون عن حقيقة كبرى ، هى أن الجزائرى رجل برسف وطنه فى أغلال الاستعار ، فهمه الأول موجه إلى تحدين حاله وكسر قيود ذلك الاستغلال الاستعارى والاتحاء بوطنه نحو هدفه الأوحد: وهو الاستقلال . . والكفاح الاجتماعى فى نظره مرتبط تمام الارتباط بالكفاح الوطنى والمشكلة الوطنية وفى هذا تبرير كاف للالحاح الذى يلجأ اليه العال الجزائريون فى عرض مشكلة تحرير وطنهم على المنظات النقابية فى فرنسا .

وهذا عضو مسئول من أعضاء لجنة شمال إفريقيا يخاطب زملاءه الفرنسيين في صدد الحالة العامة للعال أبناء شمال إقريقيا في منطقة

ناريس قائلا:

ر إننا لم نفرق و لن نفرق بين مطالبنا المادية و مطابنا الجوهرى: ألا وهو إستقلال بلادنا .

و إننا لنعتقد بحق أن شمال إفرية يا فى المستقبل لن يكون فيه مكان. لمثل ذلك الضغط أو مثل هذه الفاقة .

راننا، بعبارة أخرى، وطنيون أحرار متحررون. ولسنا كما وهم زملاؤنا الفرنسيون أصحاب وطنية شعوبية أو تدصبية . . وإننا للعامل الجزائرى عدوين: الرأسمالية الاستغلللية، والاستعار الذي كان ولا يزال أبشع صور إستغلال الانسان لاخيه

«أيها الرفاق الفرنسيون ا أعينونا على قهرهذا الاستعار الغاصب، فهو علة جميع مصائبنا ، فانكم لو فعلتم تعينون أنفسكم . . ذلك أن القضاء على الاستعار فيه القضاء على فرع من أهم فروع الرأسمالية. . فتحررنا هو تحرركم وانتصارنا فيه نصركم . . .

فكان ذلك الخطاب التاريخي خبير تعبير عن موقف العامل الجزائرى في فرنسا ، ذلك الموقف الذي يفسر ويبرر كثيراً من من الانقسامات في صفوف العمال ، بين الجيزائريين والفرنسيين ، ونضرب لذلك مثلا ما قرره العمال الفرنسيون من الاضراب عن شحن الأسلحة المصدرة إلى لبنان في أول يونيه سنة ١٩٤٨، لأنهذه الأسلحة ستستخدم في حرب فلسطين . ، وإذا بالعمال الجزائريين لا يتضامنون مع إخوانهم الفرنسيين ويشحنون الأسلحة بهمة ونشاط تنفيذاً لقرار الحركة القومية الجزائرية بالتضامن مع الدول العربية في موقفها من مشكلة فلسطين . .

ولا يفوتنا أن ننوه تعضد الجزائريين المهاجرين لحركات إخوانهم العمال الجزائريين في الجزائر نفسها ، لأن تلك الحركات تبدف إلى الحصول على الحق الطبيعي في تكوين نقابات حرة ووطنية ، تصلح أساساً لتحرير الوطن سياسياً واجتماعياً . .

# الفصل السادس

### المهاجرون والحركة الوطنية فىالجزائر

لا يزال بين الفرنسيين من تأخذهم الدهشة حين تتكلم عن الهجرة الجزائرية إلى فرنسا ، كلامنا عن هجرة أجنبية ، و نقارن بين العامل الجزائري في فرنسا والعامل الإيطالي هناك . ذلك أنهم ينظرون إلى اعتبار القانون الذي يحسعل من الجزائري مواطناً فرنسياً له حتى الانتخاب في برلمان فرنسا ، و تطبق ، عليه نصوص القانون التي تطبق على زميله الفرنسي . و لهذا فهم يرون مشاكل المهاجرين الجزائريين مشاكل فرنسية داخلية ، تحل داخل فرنسا.

ولا شك أن من يرون هذا الرأى لا دراية لهم بواقع الأمور. فالجزائرى فى فرنسا جزائرى وليسفرنسياً .وكل مافى بلاده يؤكدله أنه مستعبد ، وأن الحركة الوطنية الجزائرية هى أمله الوحيد فى الحلاص . وإذا كانت الدولة الجزائرية لم تقم بعد فان الشعور الوطنى بين الجاهير فى الجزائر من أقوى ما يكون . . وهو بير المهاجرين إلى فرنسا أقوى وأشد . .

وذلك الشعور أقوى من كل نص قانونى أو دستورى . ولكننا نحب أن ننظر فى الوضع القانونى للهاجر الجزائرى قبل أن نلتقل إلى دور المهاجرين فى الحركة الوطنية .

لقد بدأ القانون الفرنسي في سنة ١٨٦٥ باطلاق اسم درعية فرنسية على جميع الجزائريين ، ولكن دون منحهم الحقوق السياسية المخولة للمواطن الفرنسي . بطاب نجنس خاص . . فثار جميع الجزائريين على هذا القانون ولم يتقدم بطلب التجنس إلا النذر اليسير منهم .

وفى ١٧ فبراير سنة ١٩٤٢ صدر قانون خاص للجزائر عن المولودين فى فرنسا ، يقضى بأن هذا المولود إذا بلغ رشده فى أرض فرنسا صار ومواطناً فرنسياً . أما إذا كان عند بلوغ رشده فى أرض الجزائر ، و فهو رعية فرنسية ، ليس إلا ا

وهذا الوضع أوضح وأفضح ــ من الوجهة الفقهية ــ منأن يحتاج منا إلى تعليق ا

وفى ٧ مارسسنة ٤٤ ٩ صدر قانون يقضى بأن و المسلمين الفرنسيين من أهل الجزائر يتمتعون بها للمواطنين الفرنسيين من حقسوق وما عليهم من الواجبات ، وأن بعض هؤلاء ومثل الضباط وحملة الشهادات العلمية ، يعتبرون مواطنين فرنسيين ، ويدعى سائر الفرنسيين المسلمين إلى اعتناق الجنسية الفرنسية .

وفى ١٤ مارس سنة ١٩٤٥ منح جميع الجزائريين والجزائريات المقيمون بفرنسا منذ ٣ سبتمبر سنة ١٩٣٩ حقالتصويت فى الانتخابات البلدية والقروية بانحاء فرنسا .

وفى دستور سنة ١٩٤٦ منح جميح الجزائريين ألجنسية الفرنسية وعدوا مواطنين فرنسيين . . وصار لمن يكون منهم فى فرنساكل ما للمواطن الفرنسى من صفات ومزايا .

وليس لنا من تعايق على هذه النصوص أكثر من لفت النظر إلى حق الانتخاب الذي خول للجزائرية حين تكون في فرنسا، ولم يخول لها حين تكون في موطنها ا

\* \* \*

وننتقل الآن للكلام عن دور المهاجس بن فى الحركة الوطنية الجز 'ثرية . وهو دور ضخم ، بدأ غــــداة الحرب العالمية الثانية .

وخالق هذه الحركة هو الزعيم , مصالى الحاج ، الذى عاش فى فرنسا ولا سيما فى باريس بين سنتى ١٩١٨ و ١٩٣٧

وكانت هناك منذ سنة ١٩٢٥ حركة خاضعة للتيارات اليسارية المتطرفة ، هي حركة و نجمة شهال افريقيسال ، أي اتحاد مسلى الجزائر وتونس ومراكش . فتولى مصالي الحاج وأنصاره فصل هذه الحركة الوطنية سياسياً عن أي تأثير خارجي ، واقامة مركز منظم لها في فرنسا ، بدأ بمؤتمر عام عقد في ٢٨ مايو سنة ١٩٣٩ بباريس في الدار رقم ٤٩ بشارع بريطانيا . وقد تولى هذا المؤتمر وضع برنامج الحركة السياسي ، ذلك البرنامج الذي اعتنقه فيما بعد حركة انتصار الحريات الديموقر اطية وحزب الشعب الجزائري .

وفى ذلك المؤتمر تقررت وسائل للكفاح خاصة بالجزائر ، مع تأييد وحدة المطالب لسائر بلدان شمال إفريقيا . .

ويتضمن ذلك الرانامج ثلاثة أقسام:

# ١ ــ القسم الأول

- (۱) أن يلغى فوراً القانون الخاص بالأهالى وجميع التدايير الاستثاثية
  - . (٢) إطلاق سراح جميع المعتقلين السياسيين .
  - (٣) حرية السفر إلى فرنسا وإلى سائر البلاد الأجنبية .
- (٤) حرية الصحافة والاجتماع ومنح الحقوق السياسية والنقابية
- (ه) الغاء المجلس الاقتصادى المنتخب بالاقتراع المقيد، وانتخاب برلمان وطنى جزائرى بالاقتراع العام.
- (٦) إلغاء المناطق المحظورة عسكرياً والمجالس المختلطة وإنشاء
   مجالس بلدية منتخبة بالاقتراع العام.
- (٧) تعيين الجزائريين في جميع المناصب العامة بغير استثناء أو تفريق بحسب الكفاية . وأن يدفع أجر واحد عن العمل الواحد للجميع . .
- (٨) تعليم اللغة العربية تعليما اجباريا ، واباحة جميع أنواع التعليم للجميع ، وانشاء مدارس عربية جديدة . وأن تكون جميع المكاتبات الرسمية باللغتين العربية والفرنسية معا . .
- (٩) فيما يختص بالخدمة العسكرية، يجب احترام تعاليم القرآن التي تمنع المسلم من قتل المسلم . .
- (١٠) تطبيق القوانين الاجتماعية والعمالية على الجزائريين ومنها حق الاسر الجزائرية في معونة التعطل، ولوكانت هذه الاسر . في الجزائرية في معونة التعطل، ولوكانت هذه الاسر في الجزائر، والحق في العلاوة الاجتماعية على قدم المساواة مع العمال

الفرنسيين.

ر(۱۱) التوسع فى السلفيات الزراعية لصغار الفلاحين، وتنظيم الرى تنظيم معقولا علمياً والتوسع فى انشاء طرق المواصلات، واعانة ضحايا المجاعات والقحط الدورى...

# ٢ ــ القسم الثاني

- (١) استقلال الجزائر استقلالا تاماً
- (٢) انسحاب جميع قوات الاحتلال . .
  - (٣) انشاء جيش وطني .

#### الحكوم الوطئير الثورير

- (١) انشاء جمعية تأسيسية تنتخب بالاقتراع العام
- (٢) حق الاقتراع العام بجميع أنواعه و درجاته ، وحق الترشيح لـكل الجمعيات العامة ، لجميع سكان الجزائر
  - (٣) اللغة العربية هي اللغة الرسمية للبلاد
- (٤) تسليم جميع المرافق الاقتصادية والعمرانية والمناجم والموانى التى اغتصبها المحتلون، إلى الدولة الجزائرية صاحبة الحق الشرعى فيها.
- (٥) مصادرة الملكيات الكبيرة التي استولى عليها الاقطاعيون أذناب الغاصب، والمستعمرون والشركات الاستغلالية، ورد هذه الملكيات المصادرة إلى الفلاحين الذي يزرعونها ،واحترام الملكيات الصغيرة والمتوسطة
- (٦) التعليم مجانى والزامى فى جميع مراحله، وباللغة العربية،
- (٧) تعترف الدولة الجزائرية بحق النقـــابيين في الاضراب
   والتضامن و تنمية الحقوق الاجتماعية بالكفاح النقابي
- (۸) مساعدة الفلاحين بقروض معفاه من الفوائدكي يشتروا الآلات والأسمدة والبذور، وتنظيم الري ووسائل المواصلات

وقد قدر لجمعية نجمة شمال افريقيا أن تحل رسمياً فحملت أسماء متعددة جملة مرات ، إلى أن تأسس حزب الشعب الجزائري في ١١ مارس سنة ١٩٣٧ مدينة , نانس

وفى تلك السنة عاد مصالى حاج إلى الجزائر، كى ينقل مركز حركة التحرير من المهجر إلى أرض الوطن. وصار على المهاجرين أن يثابروا على كفاح خرج من بين أبديهم زمام قيادته، ولكن بقي عليهم أن يمدوه بعنصر فعال من أقوى عناصره فى الجهاد... ملتفين حول تلك المهادى، وحول الزعيم د مصالى حاج ، .

وليس من غايتنا هنا أن نبسط تاريخ الحركة الوطنية الجزائرية فحسب وانما نريد أن نبسط نصيب المهاجرين من هذه الحركة.

فالظروف الخاصة التي تحيط بالجالية الجزائرية في فرنسا تفرض عليها مهمتين أساسيتين :

أولا: نشر الدعوة للحركة الوطنية الجزائرية فى فونسا واقناع شعب فرنسا بها

ثانياً .: كسب الانصار والاصدقاء الشرفاء لهذه الحركة المكافحة وأن تيار التاريخ في هذا القرن ليرينا إبوضوح أن سياسة الاستعار تسير نحو نهايتها المحتومة ، فالبلاد المحتلة تتحرر واحدة بعد الاخرى تباعاً ، والمنعصبون للاستعار يقلون يوماً بعد يوم ، بتأثير التحرر الفكرى والوجداني ..

وهذا شعب الهند الصيئية (فيتنام) قد حمل السلاح فى وجه فرنسا حين أعيته الحيلة معها . . وفيتنام وشمال افريقيا هما درتا الامبراطورية الفرنسية الاستعارية .

واننا على يقين أن السياسة الاستعارية لاتجد التأييد التام من

جميع الفرنسيين. ولا شك أن فى فرنسا اليوم رأياً عاماً قوياً ضد الاستعار وسياسته الاستغلالية.

بل أن أشد أنصار الرجعية لا يستطيعون اليوم أن يجاهروا بتأييد الاستعار ، فيكمفرون فى نظم تخفى تحت ظاهرها الخادع حقيقة الاستعار الخبيثة . .

ولكن يبدو أن الشعب الفرنسي يعلق اهتماماً كبيراً على الجزائر وسائر شمال افريقيا، لارتباطها بسطوة فرنسا في البخر الأبيض المتوسط. ولهذا يتعلق ببلادنا أكثر من تعلقه بفيتنام البعيدة في أقصى الشرق .. ويرى في ضياع شهال افريقيا كارثة سياسية محققة . ولهذا يميلون في فرنسا إلى نوع من الاندماج يضمن بقاء الجزائر مرتبطة بفرنسا ارتباطاً أبدياً . . أو أي حل آخر يؤدي إلى ذلك الارتباط . .

أما الشعب الجزائرى نفسه ، فيرى أن الحل الوحيد للاشكال ، هو الحل الذى تنادى به اعتبارات التاريخ وشواهده ، ألا وهو ، الاستقلال القومى ، . لأن ذلك الاستقلال هو المظهر الحتمى لحق نقرير المصير . وأما شكل الحمكم فيترك لجمعية تأسيسية تنتخب انتخاباً عاماً من جميع السكان بغير تفريق بين الاجناس أو الاديان كى تخرج لنا هذه الجمعية حكومة ذات سيادة داخلية وعارجية . . أو كما قال و مصالى » :

- ان هذه الحكومة المنتخبة انتخاباً ديموقراطياً ستعمل على اسعاد الشعب الجزائرى ، وستدعو جميع الكفاءات الجزائرية إلى مساعدتها في مهمتها ، دون تقيد بجنساً و ديناً و طبقة اجتماعية ، لا فرق بين رجل و امرأة

هذه هي الأماني التي تعتنقها الجالية الجزائرية في فرنسا وتدعو النحقيقها ، وتنشر الدعوة لها بين صفوف الفرنسيين .

وهى مهمة صعبة ولا شك ، لآن تأصل الأفكار الخاطئة الموروثة يقف حائلا دون الفهم والاقتناع . ولكن الجزائرى مؤمن بحقه الشرعى والطبيعى ، متمسك به ، وائق من النصر فى النهاية لأنه لا يريد بطلب حريته إلا الخير لنفسسه ولغيره من الشعوب الانحرى ، ولا يضمر شراً أو عداء لا حد .

وهذا ر مصالی ، يقول فی سنة ١٩٣٥ :

وطنية المعب حر مستقل . فوطنية الشعوب المحتلة وطنية تحررية ، تجد لكفاحها موضوعاً في الاستغلال الاستعارى وسياسة القهر والكبت أما الائم المستقلة ، فوطنيتها الجياشة ــ من قبيل وطنية فرنسا وإيطاليا وألما نيا واليابان في الوقت الحاضر ، ليست للحرية، ولكن عليها . فهي لا تقنع بما غضبت واستعمرت ، بل تطمع في مزيد من التوسع والاستعار الاستغلالي . .

ويحرص مصالى حين يخطب فى المكافحين من المهاجرين الجزائريين على أن يقول لهم أن مهمتهم هى كسب و الأصدقاء، من أفراد الشعب أنفرنسي.

ولم تعدم الحركة الوطنية الجزائرية أصدقاء وحلفهاء طبيعيه في فرنسا ، فمكل الديموقراطيين الحقيقيين من الفرنسيين أعداء للاستعار ، لا نه أسوأ مظاهر الاستغلال الانساني ، فهو وصمة عارفي جبين القرن العشرين

ان جميع الدعوقراطيين الفرنسيين يدركون تمام الادراك ان

للرأسالية الفرنسية سندا واحداً متين : هو الاستعمار ، فيجب تدمير هذا الأساسكي ينهدم البناء الذي يقوم عليه .

وهذ! هو ما يحاول المهاجرون الجزائريون ادخاله إلى جميع الآذان، وايصاله إلى جميع الافهام، بكافة طرق الدعوة والاقناع. ولعل آخر دليل وأوضحه على ذلك ما جاء في منشور حركة انتصار الحريات الديموقراطية في سنة ١٩٥٠، على أثر ما عانته صحيفة والجزائر الحرة ، من مصادرة:

, إن هذا التدخل القبيح لمنني الجزائر الحرة من الصدور يجبأن يشير الآحرار ، فهذا السلاح قد يستعمل غداً ضد أى صحيفة أخرى فرنسية لا يرضى عنها الرجعيون ، فالدفاع عن هذه الصحيفة وعن حقها في الصدور والتعبير بحرية عن أماني الشعب الجزائري : إنماهو دفاع عن مصالح الصحافة الديموقراطية جمعاء ، ويجبأن يتضامن جميع الديموقراطيين في ذلك الدفاع .

وأن هذه لهى الفرصة الذهبية كى يبرهن الشعب الفرنسي الحسر على أنه ليس من طينة حكومته الحالية ، ولا يقر سياستها المناهضة للحرية والديموقر اطية . . فلينضم الشعب الفرنسي إلى حملتنا الدفاعية عن صحيفتنا المضطهدة .

و لقد برهنت الحركة الوطنية الجزائرية في جميع الظروف على أنها تعضد جميع المغلوبين في مطالبتهم بحقوقهم المهضومة ، وأنها تريد أن يقوم السلام الحقيق على الحرية والمساواة لجميع أمم الارض. وإن الجسزائريين الذين في فرنسا إنما يدافعون عن حق جميع الشعوب في تقرير مصيرها ، ولهذا كانوا دائماً مع كل حركة تهدف إلى إقرار الديموقر اطية والسلام . . .

وسياسة الجزائريين الوطنية سياسة موحدة ، ذات قيادة واحدة وهدف واحد . . سواء كان الجزائرى فى فرنسا أو فى بلاده . فليس للهاجرين سياسة متميزة عن سياسة حزب الشعب الجزائرى . وإنما كل ما هنالك أن لهم خطة معينة بحكم ظروفهم ، ولهم مهمة معينة فى الكفاح .

ويمكن أن نقول أن الهجرة بمثابة مدرسة تدريب للدكافحين الجزائريين ، فالعامل الجزائرى يجد فى فرنسا فرصة أوسع للشاركة فى الحياة الاجتاعي والتحررى فى الحياة الاجتاعي والتحرري في الحياة الاجتاعي والتحرري فينضج فيه روح الكفاح ، ويشتد دوده ، وتزداد خبرته .

ولم يغب هذا عن بصيرة الزعيم « مصالى ، النفاذة ، فقد قرر فى سنة ١٩٢٦ أن أول واجبات « نجمة شمال إفريقيا ، أن تربى جميع أعضائها إجتماعياً وسياسياً . . .

وقد أيدت جمعية ٢٨ مايو سانة ١٩٣٣ ذلك القــرار وجعلته في صلبمنهاجها.

هئات الألوف من مهاجرى الجزائر بمثابة واحتياطى ، خصب بالامكانيات والبكفايات للحركة الوطنية الجزائرية .

وفى كل سنة يعود المئات والألوف من العال إلى الجزائر ليستأنفوا كفاحهم من أجل وطنهم العزيز ولم يبخلوا عنه بالهجرة إلى فرنسا و لكنهم يعودون أصلب عوداً ، وأصبح عزما ، وأمضى سلاحا، وأوسع أفقاً وأشد يقيناً وأثقب نظراً . .

### خاعة

هذه هى مشكلة الهجرة الجزائرية التى طالما ثار حولها الجدل منذ سنين .

إنها مشكان قديمة ، و لكن عنصراً جديداً قدطراً عليها في السنوات الأخيرة هو العنصر الجزائري نفسه : فالمهاجرون هم أنفسهم المعنيون الآن بمثبا كامهم ، ولم يعد الميدان خالياً للفرنسيين للتشدق بالنظريات الاستعارية الرجعية . .

ولم يعدم صوت الجزائريين صدى في الأوساط الفرنسية الحرة فآثار ذلك ثائرة وأصحاب المصالح الحصوصية ، من المستعمرين وأذنابهم وشهدت سنة ، ١٩٥١ — ١٩٥١ حركة هجوم مضاد من تاحيتهم لتضليل الرأى العام الفرنسي عن حقيقة الموقف في الجزائر وللقضاء على الحركة الوطنية الجسزائرية . تارة بالاعتقال ، وتارة بالتعذيب ، وما حوادث أول ما يو سنة ١٩٥١ الدامية إلا دليل ناصع على رغبة المستعمرين في مصادرة حرية المهاجرين الجزائريين في نشر الدعوة لبلادهم والتنديد بالاستعار الاستغلالي .

ولكن رب ضارة نافعة ا فقد أفلحت هذه الإجراء ات الاستثنائية حين استعملت في فرنسا نفسها ... بعد أن كانت وقفاً على أرض الجزائر ... في تقديم صورة واضحة للرأى العام الفرنسي لما يدور في الجزائر على يد حكومتهم وإدارتها الاستعارية.

وأن غايتنا من هذه العجالة ، أن ندعوا جميع الأفراد من جميع الأجناس للاقتناع بالحلول التي أوردناها لمشكلة بلادناو مشكلة الهجرة الجزائرية ضمناً.

ولم حاولت بعص الجهات أن نعالج هذه المشاكل عسلاجا رومانتيكياً لا نتيجة له ، مثل إنشاء جمعيات الصداقة الفرنسية الجزائرية لرعاية عمال الجزائر بفرنسا ورفع مستوى معيشتهم. وهي كلها كالنقش على الماء أو الكتابة على الرمال ، « فلا الريح أبقت ولا الرمل وعي . . . »

فهى كلما محاولات لذر الرماد فى العيون ، والتظاهر الكاذب بالعطف على الجزائريين المهاجرين . وباطن هذه المظاهر ما يعلمه الجميع من سوء الاستغلال والتعصب.

إلا أن الاجراءات الاستثنائية التى تتبع مع الجزائريين المهاجرين خاصة لهى دليل على أن دولة فرنسا قد جعلت التعصب والشعوبية من مقولاتها الرسمية.

وان المهاجرين ليشيحون بوجوههم عن هذه الحلول المبتورة ويرون في مشكلتهم مسألة علمية اجتماعية سياسية ، يجب أن تحل من أساسها ، بتقصى أسبابها الكامنة .

والأسباب الكامنة هي ما بيناه جهدنا في هذا الكستيب. وعلاجها لا يكون إلا باتاحة الفرصة للجزائر أن تنتجما يكون لإطعام وإعالة جميع أبنائها في مستوى كريم لائق.

ولا يمكن أن يتم ذلك إلا بقيام حكومة وطنية مستقلة تمثل الشعب ، وتلنى كل الانظمة الاستغلالية التي امتصت دماءه .

ولئن تضررت المصالح الذاتية الآنائية للمستعمرين ، فلا ضير ولا بأس ، مادام هذا الحل سيمكن لاقرار السلام والمحبة بين الشعوب ، وهما تمرتان لا تعوضان ولا تقاس بهما جميع تمرات الأنائية والجور.

## اضافات

-1-

مستخرج من القرار العام الصادر من المؤتمر الرابع لعال شمال افريقيا من المؤتمر الرابع لعال شمال افريقيا منطقة ماريس (١٩٥ يسمبرسنة ١٩٥٠)

استعرض المؤتمر حالة البؤس والفاقة الناجمة عن الاستعار في شمال افريقيال ، بما يحدو بأبنائه إلى الهجرة إلى فرنسا طلباً الرزق . كما استعرض تعاون أصحاب الاعمال في فرنسا مع المستعمرين بمعاملتهم هؤلاء المهاجرين معاملة خاصة قائمة على الجور والحيف ويرى المؤتمر أن مصالح العال الافريقيين لا يمكن الدفاع عنها محركة مستقلة ، بل بتضامن جميع العال . ولهذا فهو يهيب بالنقابات العالية أن تناصر قضية عمال شمال افريقيا ، فيكونوا يداً واحدة مع العمال الفرنسيين في المطالب الآتية :

- (١) المساواة في الأجور من العمل الواحد للجميع
- (۲) دفع الاعانات الاجتماعية لعائلاتهم مباشرة فى الجزائر وتونس ومراكش
- (٣) التطبيق النكامل لقوانين الطيان الاجتماعي المعمول بها في في نسا.
- (ع) تمتع التونسيين والمراكشيين بالعلاج المجانى ومعاش الشيخوخة .

- (ه) احترام الاعياد الاسلامية ودفع الا ُجر عن عطلاتها كاملا .
- (٦) عطلة شهركل سنتين للسفر إلى الجزائر والعودة منها، بأجركامل مع ضمان العمل بعد العودة.. وامكان تراكم هذه الاجازات إلى أن تبلغ عامين...
- (٧) تنظيم مقياس لتحديد فئات العمل حتى لا يقع تحييز أو
   حيف .
- ( ٨ ) سياسة سكنية لأبناء شمال إفريقيا تكفل لهم مساكن لاثقة ورقابة على الخانات ومحال النوم من حيث النظافة والسعر .
  - ( ٩ ) تعويض التعطل للجميع بلا قيد ولا شرط
  - (١٠) الرقابة الصحية الدقيقة على الأحياء التي يسكنونها ..
- (١١) سهولة القبول في مراكز التدريب المهنى الأهلية والحكومة.
  - (١٢) تنظيم دراسات مسائية
  - (١٣) أحترام التقاليد الإسلامية وتسهيل أدا. الشعائر . .

-- ۲ --قرارات المؤتمر الاتحادى السنوى لحزب الشعب الجزائرى

فى ١٦ و ١٧ ديسمبر سنة ١٩٥٠ بعد أن أصدر المؤتمرون قراراً بتأييدهم التام للزعيم الوطسى «مصالى الخاج» وزعامة الحزب المجيدة ،واستنكارهم لاعتقال الأحرار والمجاهدين ، وتصميمهم على الكفاح في سبيل إطلاق سراحهم ، وقرروا الموافقة المطلقة على سياسة الحدرب فى العمل على توحيد صفوف الآمة فى كفاحها لنيل الاستقلال التام وتحقيق وحدة شمال إفريقيا .

وقرروا أيضاً وجوب اللجوء الىوسائل عاسمة لمناهضة الاستبداد الاستعارى ، وما يبذله من جهود للتفريق بين أبناء المغرب.

كا قرروا أن الحركة لا تستبعد من صفوفها أى شخص لسبب عقيدته السياسية . ما دامـــت لا تتعارض مع البرنامج الوطنى الديموقراطى للحزب ..

#### - 4 -

تعبئة القوى الديموقراطية صد المصادرة المستمرة لصحيفة والمجزائر الحرة ، نداء من اللجنة الدائمة والمكتب الاتحادى لحزب الشعب الجزائري

إن الحكومة الفرنسية قد اشتطت في إقرار سياسة حاكما في الجزائر ، تلك السياسة التي تستهدف خنق صوت الشعب الجزائرى فعمدت إلى المصادرة المستمرة لصحيفة والجزائر الحرة ، توسلا إلى تثبيط همة القائمين عليها والحاق الحسائر المادية الجسيمة بهم . . فيكفوا عن إصدار صحيفتهم الحرة فكائن الإدارة تهدف بهذا الاجراء إلى منع الصحيفة من الصدور ، منعاً عملياً ثيست له الصفة الرسمية أو القانوئية .

, وأن هذه التصرفات البوليسية الشاذة لهي طعنة نجلاء لأبسط

قواعد حرية الرأى والقول ، ولجميع الحريات والحقوق التي تقدس دساتيركل الامم الديموقراطية وميثاق الامم المتحدة . .

ولتعلم الحكومة الفرنسية أن وحجاب الصمت ، الذي تريد إسداله على قضية الجزائر هين هتكه على المجاهدين الذين وطنو االنفس على بذل كل مرتخص وغال في سبيل قضية بلادهم .

و المهاجر ، وغيرها ، وهي والا من وسيلة الاصدار صحف سرية ، على غرار تلك الصحف التي سجلت أسهاؤها في تاريخ الوطنية الجزائرية من قبل ، وهي والا مة الجزائرية ، و وصوت الا حرار، و و المهاجر ، وغيرها .

بيد أن هذا الكفاح الباسل ضد وحجاب الصمت ويحتاج إلى معونة جميع الاحرار وأنصار الديموقراطية المخلصين على اختلاف أوطانهم . . . و تتوالى البشائر علينا في الازمنة الاخيرة بأن الديموقراطيين الفرنسيين قد بدأوا يميلون إلى تأييدنا ، واستنكار مصادرة ( الجزائر الحرة ) تلك المصادرة المستمرة المتوالية وفي اعتقادنا أن تكتل القوى المعادية للاستعمار خليقة أن تجبر الحكومة الفرنسية على التراجع عن سياستها الرجعية في خنق الحريات . . فتخلى بين ( الجزائر الحرة ) و بين الصدور . . .

ران العدوان على الصحيفة الجزائرية اجراء شاذ، قد يغرى نجاحه باستعماله ضد غيرها من الصحف، وان كانت فرنسية، إذا ضاقت بها صدور الرجعيين فيجب على جميع الا حرار أن يعلموا أن قضية صحيفتنا هي قضيتهم، لان الحرية واحدة لا تتجزأ، والعدوان عليها عدوان على جميع الا حرار.

ر وأن هذه لهي الفرصة الذهبية التي يبين فيها الشعب الفرنسي



ما ينظونها للطالبه ١٠ الماجرون الجزاريون في باريس أتناء إحدى

الحر أنه غير مؤيد لسياسة حكومته الرجعية في الوقت الرأهن.

وان الحركة الوطنية الجزائرية قد أقامت الدليل مراراً على المانها بضرورة اقرار السلام وحق تقرير المصير لجميسح الشعوب، بغير تفريق، فهي لا تضمر العدوان على أحد...

وأن حركة حزب الشعب الجزائرى لتعلن اصطلاعها مسئولية نيادة العال الجزائريين المهاجرين فى فرنسا، وتدعو جميع الفرنسيين المخلصين فى إيمانهم بالديموقراطية إلى تأييدها لأن قضية الحرية واحدة، وقضية العال فى جميع البلاد واحدة.

روهى تشكر للنقابات العالمية الفرنسية والهيئات الديموقراطية مالقيته منها فعلامن تأييدو عطف،

وليعلم الجميع أن مصير والجزائر الحرة ، هو مصيركل صحيفة حرة بصرف النارعن الجنس والهدف . وأن قضيتها هي قضية حرية الرأى والصحافة الديموقراطية على الاطلاق . . .

باريس في ١٠ أغسطس سنة ١٩٥٠

نداء من حزب الشعب الجزائرى منطقة الريس منطقة الريس عداة حوادث أول ما يو سنة ١٩٥١

يا شعب باريس!

لقذ سالمست دماء العال فوق أرض باريس لأول مرة منذتم التحرير . فقد هاجم الشرطة العال الجزائريين الذين جاءوا مسالمين

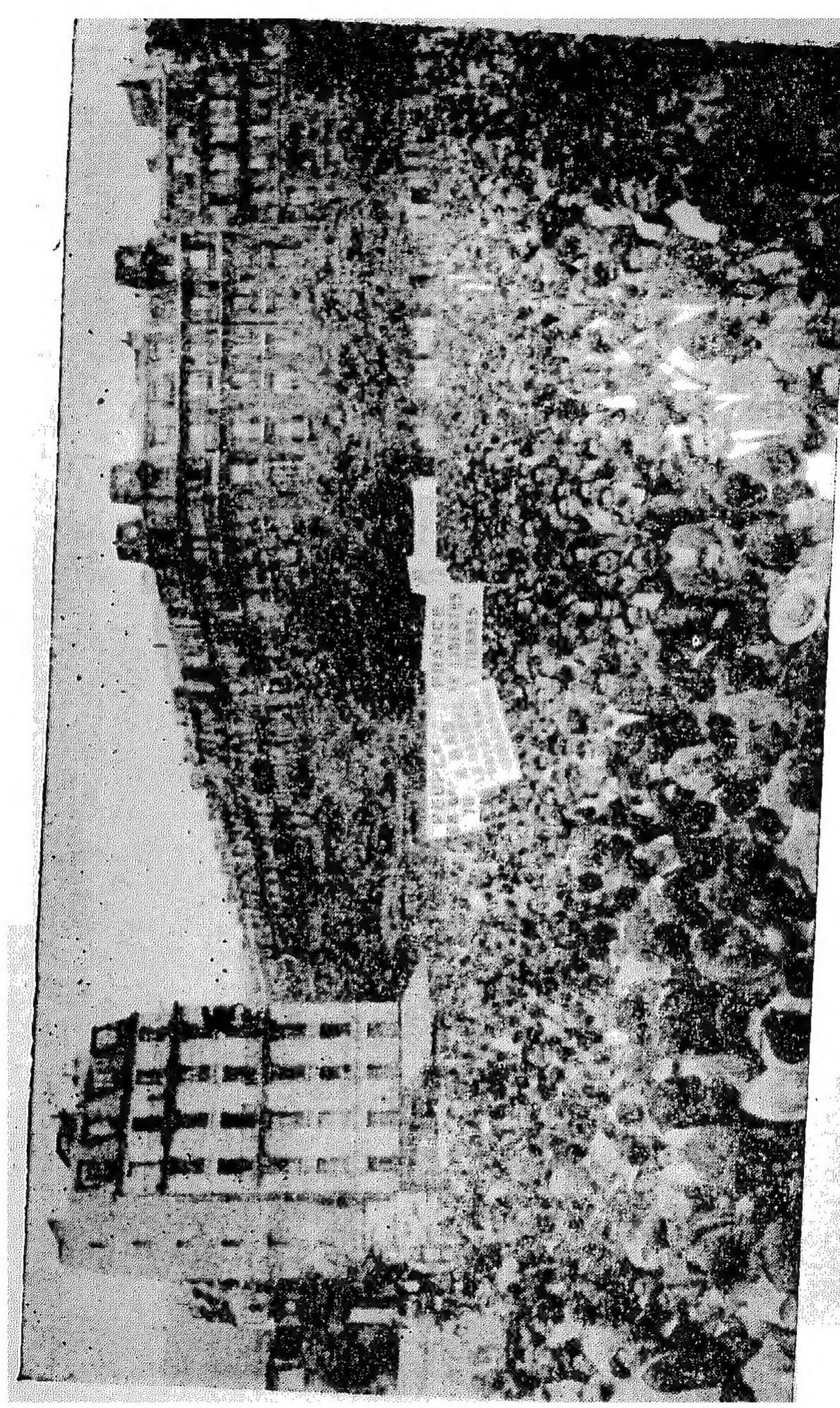
للتظاهر إلى جانب شعب باريس على مألوف العادة فى أول مايو . . ولكن المناورة التى أراد ليو تارد حاكم الجزائر الجديدان تكون ختام أعماله فى رئاسة البوليس قد انقلبت على مثيرها الاستعاريين وحبطت العمليات التى حشدت لها قوات ضخمة ، فلم تستطع الحيلولة بين العال الجزائريين والتظاهر جنباً إلى جنب مع رفاقهم الفرنسيين ولوكره وكى ، ووتوماس ، ووليونار ، !

وأن جزائر في منطقة باريس ليحيون في إخوانهم العالم الفرنسين ما أبدوه من تساند و تأييد لهم أبان هذه الحوادث ، حتى ارتدشرطة وليونار ،على أعقابهم مدحورين .. وأن في ذلك الدليلا أعظم الدليل على أن اتحاد القوى الديمو قراطية والمناهضة للاستعار لم يعد لفظاً أجوفا خاويا من المعنى ، بل هو اسم على مسمى . .

لقد أدرك عشرات الآلاف من العال الفرنسيين الذين ساندونا في هذه المحنة أن الدفاع عن حرياتهم هم . وأثبتوا ببسالتهم وأريحيتهم أنهم جديرون بتراث أسلافهم أهل باريس الميامين في الدفاع عن الحرية والكفاح ضد الاستبداد .

ولقداً قمنا فىأول مايوالدليل على أننا إذا اتحدنا استطعنا ان نفعل كل شيء .

ان قضية الجزائريين قضية عادلة ، فهم يريدون تحرير وطنهم من نير الاستعار ، والاستعار أبشع وأحط مظاهر الاستغلال الانسانى و يريدون أيضاً انتزاع استقلال الجزائر المفصوب.



للاستمار . . ذلك الاتحاد الذي يعمل في سبيـله نصف مليون من العمال المهاجرين في فرنسا .

باریس فی ۲ ما یو سنة ۱۹۵۱

لجئة منطقه باريسى لحزب الشعب الجزائري

